



Bluetooth® Transmitter/Receiver BTR Evolution 5.1

Bedienungsanleitung | Garantiehinweis | Entsorgungsrichtlinien

Operating Instructions | Warranty Notice | Disposal Guidelines
Instrucciones de uso | Aviso de garantía | Normas de eliminación
Mode d'emploi | Avis de garantie | Directives d'élimination des déchets
Istruzioni per l'uso | Avviso di garanzia | Linee guida per lo smaltimento
Gebruiksaanwijzing | Garantie-informatie | Richtlijnen voor het weg-
goaien
Instrukcja obsługi | Informacja o gwarancji | Wskazówki dotyczące
użytkowania
Руководство по эксплуатации | Уведомление о гарантии |
Руководство по утилизации
Οδηγίες λειτουργίας | Εγγύηση | Οδηγίες απόρριψης





Verwenden sie nur das mitgelieferte Netzteil!
Use only the supplied power supply!
Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione!
N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni !
Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid!
Stosować wyłącznie dostarczony zasilacz!
Используйте только входящий в комплект поставки блок питания!
Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

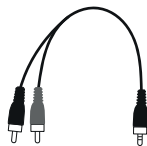
Der Oehlbach® BTR Evolution 5.1 ist ein Bluetooth® 5.1 2in1 Adapter.

Im TX-Modus können Audiosignale über die RCA Schnittstelle angenommen und schnurlos vom BTR Evolution 5.1 an andere Bluetooth®-fähige Geräte gesendet werden. Im RX-Modus können Sie ganz einfach Musik oder Toninhalte vom Smartphone, Tablet oder Computer schnurlos an den BTR Evolution 5.1 senden und analog über die RCA oder SPDIF Schnittstelle ausgeben.

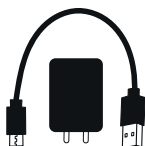
Beides geschieht dank aptX™ HD Unterstützung in CD-Qualität. Durch das Low Latency Feature erreicht der BTR Evolution 5.1 eine äußerst geringe Latenz von weniger als 40 ms und überträgt den Ton ohne merkliche Verzögerung.

Verpackungsinhalt

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Toslink-Kabel
- 2 Y-Cinch auf 3,5 mm Klinke
- 1x 3,5 mm Klinke auf 3,5 mm Klinke
- USB-A™ auf USB-C™ Kabel für Spannungsversorgung
- Netzteil
- Bedienungsanleitung



2x 3,5 Klinke Stereo auf
1x 3,5 Klinke Stereo



USB Kabel mit Netzteil



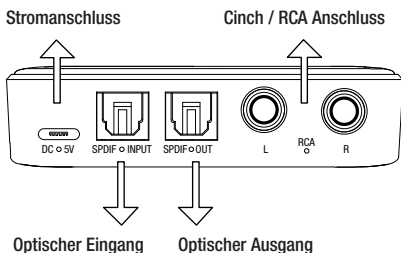
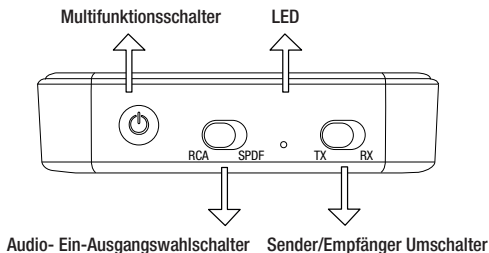
1x 3,5 Klinke Stereo auf
1x 3,5 Klinke Stereo



Toslink-Kabel

Funktionen

- 2in1 Bluetooth® Adapter
- Bluetooth® Version 5.1
- Transmitter (TX) und Receiver (RX) in einem Gerät
- Mit 2 Geräten gleichzeitig koppelbar
- RCA / Cinch (Analog) und SPDIF (Digital) Schnittstelle
- aptX™ HD für Audioübertragung in CD-Qualität
- Sehr geringe Latenz (>40 ms)



Spezifikation

- Bluetooth® Version: 5.1 - aptX™, Aptx™-LL HD, Low Latency, SBC
- Reichweite: bis 10m
- Temperaturbereich: -10 bis +55 °C
- Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit: 5 bis 90%
- Spannungsversorgung: 5V 100mA
- Abmessungen: 75 x 75 x 19 (B x H x T in mm)
- Gewicht: 0,145 kg
- Frequenzband: 2,402GHz-2,480Ghz
- Anschlüsse: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Bedienelemente: Multifunktionsschalter, TX/RX Auswahl, AUX/SPDIF-Auswahl
- Ausführung: silber, rot
- Chipset: CSR BC8675
- Material: Aluminium-Legierung

Bedienung

BTR Evolution 5.1 im RX-Modus

Im RX (Receiver) Modus kann der BTR Evolution 5.1 als Bluetooth®-Empfänger genutzt werden. Hier kann mithilfe des BTR Evolution 5.1 ein Audiosignal von einem Bluetooth®-fähigen Gerät (hier als Beispiel ein Smartphone) zu einem nicht Bluetooth®-fähigen Gerät (hier als Beispiel ein Radio) gesendet werden.

1. Stecken Sie die benötigten Stecker Ihres Radios in die korrekte Buchse (SPDIF/RCA Output) und stellen den Schalter auf die richtige Position (RX) ein.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Multifunktionsschalter drei Sekunden lang drücken. Die blaue LED blinkt dreimal, wenn kein Gerät gespeichert ist. Drücken Sie den Multifunktionsschalter zweimal, damit der BTR in den Pairing-Modus gelangt.
3. Schalten Sie Bluetooth® an Ihrem Smartphone ein und bestätigen Sie die Kopplung mit dem BTR.
4. Jetzt können Sie die Musik von Ihrem Smartphone auf Ihrem Radio hören.

Dual-in-Betrieb

Hiermit können Sie ein zweites Gerät (hier als Beispiel ein zweites Smartphone) verbinden.

1. Drücken Sie zweimal den Multifunktionsschalter, um den BTR erneut in den Pairing-Modus zu versetzen. In manchen Fällen wird das erste verbundene Gerät getrennt.
2. Schalten Sie Bluetooth® an Ihrem zweiten Smartphone ein und bestätigen Sie die Kopplung
3. In manchen Fällen müssen Sie jetzt das erste Gerät erneut verbinden.
4. Sie können jetzt von beiden Geräten aus Musik abspielen.

BTR Evolution 5.1 im TX-Modus

Im TX (Transmitter) Modus kann der BTR Evolution 5.1 als Bluetooth®-Sender genutzt werden. Hier kann mithilfe des BTR Evolution 5.1 ein Audiosignal von einem nicht Bluetooth®-fähigen Gerät (hier als Beispiel ein TV-Gerät) zu einem Bluetooth®-fähigen Empfangsgerät (hier als Beispiel Wireless Kopfhörer) gesendet werden.

1. Stecken Sie die benötigten Stecker Ihres TV-Geräts in die korrekte Buchse (SPDIF/RCA Input) und versetzen Sie den BTR in den Sendemodus (TX).
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Multifunktionsschalter drei Sekunden lang drücken. Die blaue LED blinkt dreimal, wenn kein Gerät gespeichert ist. Drücken Sie den Multifunktionsschalter zweimal, damit der BTR in den Pairing-Modus gelangt.
3. Schalten Sie Ihre Bluetooth®-fähigen Kopfhörer ein und bringen Sie diesen auch in den Pairing-Modus. Stellen Sie die Bluetooth®-Verbindung zwischen Ihren Kopfhörern und dem BTR her.
4. Jetzt können Sie den Ton von Ihrem TV-Gerät auf Ihren Bluetooth®-fähigen Kopfhörern hören.

Dual-Link-Betrieb

Hiermit können Sie ein zweites Gerät (hier als Beispiel einen zweiten Bluetooth®-fähigen Kopfhörer) verbinden.

1. Drücken Sie zweimal die Einschalttaste, um den BTR in den Pairing-Modus zu versetzen. In manchen Fällen wird der erste verbundene Kopfhörer getrennt.
2. Schalten Sie Ihre Bluetooth®-fähigen Kopfhörer ein und bringen sie in den Pairing-Modus. Stellen Sie

die Bluetooth®-Verbindung zwischen Ihren Kopfhörern und dem BTR her.

3. In manchen Fällen müssen Sie den ersten Kopfhörer nochmals verbinden.
4. Jetzt können Sie von beiden Kopfhörern aus den Ton hören.

Funktionsweisen

Ausschalten

- Drücken Sie den Multifunktionsschalter 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Die rote LED blinkt einmal.

Automatisches Ausschalten

- Ist das Gerät für 5 Minuten im Pairing-Modus ohne Verbindung, schaltet sich der BTR automatisch aus.

Modus ändern TX/RX

- Schalten Sie den TX (Transmitter) oder RX (Receiver) Modus nur bei ausgeschaltetem Gerät um.

Audioaus-/eingänge ändern RCA/SPDIF

- Mit diesem Schalter können Sie die Audioaus-/eingänge wählen.

Übertragungsqualität

Der BTR Evolution 5.1 kann die Bluetooth®-Übertragungsqualität anzeigen. Hierbei steht im TX Modus die:

- Blaue LED für SBC
- Grüne LED für APTX™
- Weiße LED für APTX™-LL
- Rote und blaue LED zusammen für APTX™ HD

Auch im RX Modus wird die Übertragungsqualität wie folgt veranschaulicht:

- Blaue LED für SBC
- Rote LED für AAC
- Grüne LED für APTX™
- Weiße LED für APTX™-LL
- Rote und blaue LED für APTX™-HD

Sobald kein Audiosignal übertragen wird, leuchtet die LED blau.

Zurücksetzen

1. Schalten sie das Gerät aus
2. Drücken Sie die Power-Taste für 10 Sekunden
3. Lassen sie die Power-Taste los

Wichtige Sicherheitshinweise

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.

2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Ziehen Sie den Netzstecker während einem Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Gewalteinwirkung wie Quetschen oder Stößen.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
10. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

Fehlerbehebung

Der BTR Evolution 5.1 kann nicht eingeschaltet werden

- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie nur das mitgelieferte Netzteil zur Spannungsversorgung des BTR verwenden.
- Kontrollieren Sie, ob Sie den Multifunktionsschalter min. drei Sekunden lang gedrückt halten

Der BTR Evolution 5.1 kann nicht mit einem anderen Gerät verbunden werden

- Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth®-Gerät während des Kopplungs-Modus nicht weiter als 1 m entfernt ist.
- Stellen Sie sicher, dass bei dem zu verbindenden Gerät Bluetooth® aktiviert ist und im Such-/Kopplungs-Modus ist.
- Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Bluetooth®-Modus (RX/TX) gewählt haben.

Der BTR Evolution 5.1 ist mit einem Gerät verbunden, aber es ist nicht möglich, Musik abzuspielen

- Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte gekoppelt sind.
- Bitte beachten Sie, dass die Reichweite maximal 10 m beträgt. Wenn sich Wände oder Gegenstände zwischen den Geräten befinden, verringert sich die Reichweite.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkeregelung des Abspielgerätes zwischen 50 und 100 % eingestellt ist.

Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; EU-Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG.

Hiermit erklärt die Firma Oehlbach® Kabel GmbH, dass sich das Gerät Oehlbach® BTR Evolution 5.1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertriebler oder den Hauptsitz der Oehlbach® Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter: <http://>

www.oehlbach.com.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale ausgestrahlte Leistung gemäß EN 62479: 3,7 dBm

Entsorgungshinweise

Gemäß der europäischen Richtlinie 2013/56/EU müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll!

Garantie

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines Oehlbach®-Produktes geworden. Unsere Produkte erfreuen sich aufgrund ihrer hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es uns, für dieses Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. Unsere Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass:
 - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
 - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Leuchtmittel / Verschleißteile
 - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
 - Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen usw. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
 - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.
 - Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
 - Folgeschäden an fremden Geräten
 - Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis

Altgeräterückgabemöglichkeit

Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten müssen diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus sowie Lampen: Besitzer von Altgeräten müssen Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen.

Dies gilt auch für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Wenn die Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden sollen, müssen Batterien und Akkus sowie Lampen nicht entnommen werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Dies gilt auch bei Online- oder Katalog-Vertrieb, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen.

Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden. Dies gilt bei Online- oder Katalog-Vertrieb für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärme-überträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm).

Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für Kleingeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“: Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

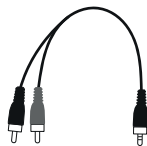
Thank you for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these operating instructions in detail to ensure unrestricted and fault-free operation of the device.

The Oehlbach® BTR Evolution 5.1 is a Bluetooth® 5.1 2in1 adapter. In TX mode, audio signals can be accepted via the RCA interface and sent wirelessly from the BTR Evolution 5.1 to other Bluetooth®-enabled devices. In RX mode, you can easily send music or audio content from your smartphone, tablet or computer wirelessly to the BTR Evolution 5.1 and output analogue via the RCA or SPDIF interface.

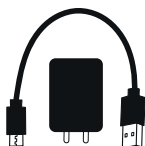
Both are done in CD quality thanks to aptX™ HD support. Thanks to the low latency feature, the BTR Evolution 5.1 achieves an extremely low latency of less than 40 ms and transmits the sound without any noticeable delay.

Package contents

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Toslink cable
- 2 Y-Cinch to 3.5 mm jack
- 1x 3.5 mm jack to 3.5 mm jack
- USB-A™ to USB-C™ cable for power supply
- Power supply unit
- Operating instructions



2x 3.5 jack stereo to 1x
3.5 jack stereo



USB cable with power
supply



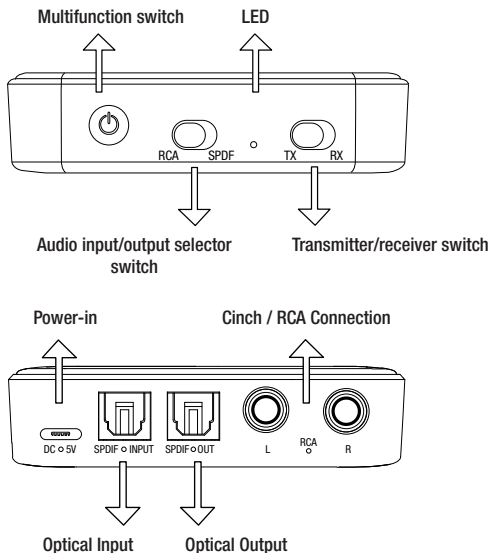
1x 3.5 jack stereo to 1x
3.5 jack stereo



Toslink-cable

Functions

- 2in1 Bluetooth® adapter
- Bluetooth® version 5.1
- Transmitter (TX) and receiver (RX) in one unit
- Can be paired with 2 devices simultaneously
- RCA / Cinch (analogue) and SPDIF (digital) interface
- aptX™ HD for audio transmission in CD quality
- Very low latency (>40 ms)



Specification

- Bluetooth® version: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, Low Latency, SBC
- Range: up to 10m
- Temperature range: -10 to +55 °C
- Permissible rel. humidity: 5 to 90%.
- Power supply: 5V 100mA
- Dimensions: 75 x 75 x 19 (W x H x D in mm)
- Weight: 0.145 kg
- Frequency band: 2,402GHz-2,480Ghz
- Connections: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Controls: Multifunction switch, TX/RX selection, AUX/SPDIF selection.
- Finish: silver, red
- Chipset: CSR BC8675
- Material: aluminium alloy

Operation

BTR Evolution 5.1 in RX mode

In RX (receiver) mode, the BTR Evolution 5.1 can be used as a Bluetooth® receiver. Here, the BTR Evolution 5.1 can be used to send an audio signal from a Bluetooth®-enabled device (here as an example, a smartphone) to a non-Bluetooth®-enabled device (here as an example, a radio).

1. Plug the required connectors of your radio into the correct socket (SPDIF/RCA Output) and set the switch to the correct position (RX).
2. Switch on the unit by pressing the multifunction switch for three seconds. The blue LED flashes three times if no unit is stored. Press the multifunction switch twice so that the BTR enters pairing mode.
3. Switch on Bluetooth® on your smartphone and confirm the pairing with the BTR.
4. Now you can listen to the music from your smartphone on your radio.

Dual-in operation

This allows you to connect a second device (here as an example, a second smartphone).

1. Press the multifunction switch twice to put the BTR into pairing mode again. In some cases, the first connected device will be disconnected.
2. Switch on Bluetooth® on your second smartphone and confirm the pairing.
3. In some cases, you may now need to reconnect the first device.
4. You can now play music from both devices.

BTR Evolution 5.1 in TX mode

In TX (transmitter) mode, the BTR Evolution 5.1 can be used as a Bluetooth® transmitter. In this mode, the BTR Evolution 5.1 can be used to send an audio signal from a non-Bluetooth® enabled device (in this example, a TV) to a Bluetooth® enabled receiving device (in this example, wireless headphones).

1. Plug the required connectors of your TV set into the correct socket (SPDIF/RCA Input) and set the BTR to transmit mode (TX).
2. Switch on the unit by pressing the multifunction switch for three seconds. The blue LED flashes three times if no device is stored. Press the multi-function switch twice to put the BTR into pairing mode.
3. Switch on your Bluetooth®-enabled headphones and also put them into pairing mode. Establish the Bluetooth® connection between your headphones and the BTR.
4. Now you can hear the sound from your TV on your Bluetooth®-enabled headphones.

Dual-link mode

This allows you to connect a second device (here as an example, a second pair of Bluetooth®-enabled headphones).

1. Press the power button twice to put the BTR into pairing mode. In some cases, the first connected headphone will be disconnected.
2. Switch on your Bluetooth® enabled headphones and put them into pairing mode. Establish the Bluetooth® connection between your headphones and the BTR.
3. In some cases, you may need to pair the first headphone again.
4. Now you can hear the sound from both headphones.

Operating modes

Switching off

- Press and hold the multi-function switch for 2 seconds to turn off the unit. The red LED flashes once.

Automatic switch-off

- If the unit is in pairing mode for 5 minutes without a connection, the BTR will automatically switch off.

Change mode TX/RX

- Switch TX (transmitter) or RX (receiver) mode only when the unit is switched off.

Change Audio Outputs/Inputs RCA/SPDIF

- Use this switch to select the audio outputs/inputs.

Transmission quality

The BTR Evolution 5.1 can display the Bluetooth® transmission quality. Here, in TX mode, the:

- Blue LED for SBC
- Green LED for APTX™
- White LED for APTX™-LL
- Red and blue LED together for APTX™ HD.

Also in RX mode, the transmission quality is illustrated as follows:

- Blue LED for SBC
- Red LED for AAC
- Green LED for APTX™
- White LED for APTX™-LL
- Red and blue LED for APTX™-HD

As soon as no audio signal is transmitted, the LED lights up blue.

Reset

1. Switch off the unit
2. Press the power button for 10 seconds
3. Release the power button

Important safety instructions

To avoid the risk of fire, electrical short circuit or damage to the product, please follow these instructions:

1. Do not expose the product to rain or moisture. Do not place vessels filled with water on top of the product.
2. Do not install the product in a bookcase, built-in cabinet or similar confined space. Make sure that the unit is well ventilated.
3. To prevent an electrical short circuit or fire due to overheating, do not cover the unit or place objects on top of the unit.
4. Do not place the appliance near heat sources such as heaters, stoves, etc.

5. Do not use near open flames or candles.
6. Clean the appliance only with a dry cloth.
7. Unplug the appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Protect the mains cable from being subjected to force such as crushing or impact.
9. Only use the accessories supplied.
10. In case of service, please contact qualified service personnel only.

Troubleshooting

The BTR Evolution 5.1 cannot be switched on.

- Please make sure that you only use the supplied power supply unit to power the BTR.
- Check that you keep the multifunction switch pressed for at least three seconds.

The BTR Evolution 5.1 cannot be connected to another device.

- Make sure that the Bluetooth® device is not more than 1 m away during pairing mode.
- Make sure the device you want to connect has Bluetooth® enabled and is in search/pairing mode.
- Check that you have selected the correct Bluetooth® mode (RX/TX).

The BTR Evolution 5.1 is connected to a device, but it is not possible to play music.

- Make sure that both devices are paired.
- Please note that the maximum range is 10 metres. If there are walls or objects between the units, the range will be reduced.
- Make sure the volume control of the player is set between 50 and 100%.

Compliance with EU Directives

This product is CE marked. It complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EU; EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU; EU RoHS Directive 2011/65/EU; EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EC.

Hereby, Oehlbach® Kabel GmbH declares that the device Oehlbach® BTR Evolution 5.1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, distributor or the head office of Oehlbach® Kabel GmbH. The contact information can be found at: <http://www.oehlbach.com>.

The Declaration of Conformity can be found at: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Operating frequency: 2402-2480 MHz

Maximum radiated power according to EN 62479: 3.7 dBm

Disposal information

According to the European Directive 2013/56/EU, all electrical and electronic equipment must be disposed of separately via local collection points. Please observe the local regulations and do not dispose of your old equipment with normal household waste!

Guarantee

Congratulations! Your wise choice has made you the owner of an Oehlbach® product. Our products enjoy an excellent reputation worldwide due to their high quality. This high standard of quality allows us to offer a 2-year warranty on this product. Our products are continuously checked and tested during the entire manufacturing process. In case of service please note the following:

1. The warranty period begins with the purchase of the product.
2. During the warranty period, we will remedy any defects which are demonstrably due to material or manufacturing faults, at our discretion, by replacing or repairing the defective parts. Further claims, in particular for reduction, cancellation, compensation or consequential damages are excluded. The warranty period shall not be affected by any warranty service provided by us.
3. The product must not have been tampered with inappropriately.
4. If you wish to make a claim under the guarantee, please contact your specialist dealer first. Should it prove necessary to return the product to us, please ensure that:
 - the product is sent in perfect original packaging,
 - the purchase receipt is enclosed.
5. Excluded from the guarantee are:
 - Illuminants / wearing parts
 - Transport damage, visible or invisible (claims for such damage must be made immediately to the transport company, railway or post office).
 - Scratches in metal parts, front covers, etc. (These defects must be claimed directly from your dealer within 5 days of purchase).
 - Defects caused by incorrect installation, incorrect connection, improper operation (see operating instructions), stress or external violent influence.
 - Improperly repaired or modified units that have been opened by someone other than us.
 - Consequential damage to third-party equipment
 - Reimbursement of costs in the event of damage being repaired by third parties without our prior consent.

WEEE return option

Separate collection of waste equipment:

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as WEEE. Owners of WEEE must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Old appliances do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Batteries and accumulators as well as lamps: Owners of old appliances must separate old batteries and accumulators that are not enclosed in the old appliance from the old appliance before handing them in at a collection point. This also applies to lamps that can be removed from the WEEE without destroying it. If the WEEE is to be prepared for reuse with the participation of a public waste management authority, batteries and accumulators as well as lamps do not have to be removed.

Options for the return of WEEE: Owners of waste equipment from private households can return it free of charge to the collection points of the public waste management authorities or to the take-back points set

up by manufacturers or distributors. Shops with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment as well as those grocery shops with a total sales area of at least 800 m² that offer electrical and electronic equipment several times a year or on a permanent basis and make it available on the market are obliged to take it back.

This also applies to online or catalogue sales if the storage and dispatch areas for electrical and electronic equipment are at least 400 m² or the total storage and dispatch areas are at least 800 m².

Distributors shall generally ensure take-back by providing suitable return facilities at a reasonable distance from the respective end-user. The possibility of returning an old appliance free of charge exists for distributors who are obliged to take it back, among other things, if a new appliance of the same type, which essentially fulfils the same functions, is supplied to an end user. If a new appliance is delivered to a private household, the similar old appliance can also be handed over there for collection free of charge. In the case of online or catalogue sales, this applies to appliances in categories 1, 2 or 4 as defined in Article 2(1) ElektroG, namely „heat transmitters“, „display screen equipment“ or „large appliances“ (the latter with at least one external dimension exceeding 50 cm).

End-users are asked about their intention to return such equipment when they conclude a purchase contract. In addition, small appliances with no external dimension larger than 25 cm can be returned free of charge to the collection points of the distributors, irrespective of the purchase of a new appliance, and this is limited to three old appliances per type of appliance.

Data protection notice: Old appliances often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones.

computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the end-of-life devices to be disposed of.

Meaning of the symbol „crossed-out dustbin“: The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Gracias por elegir un producto de calidad Oehlbach®. Por favor, lea detenidamente estas instrucciones de uso para garantizar un funcionamiento sin restricciones y sin fallos del dispositivo.

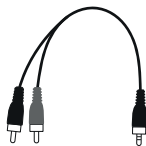
El Oehlbach® BTR Evolution 5.1 es un adaptador Bluetooth® 5.1 2en1.

En el modo TX, las señales de audio pueden ser aceptadas a través de la interfaz RCA y enviadas de forma inalámbrica desde el BTR Evolution 5.1 a otros dispositivos con Bluetooth®. En el modo RX, puedes enviar fácilmente música o contenido de audio desde tu smartphone, tableta u ordenador de forma inalámbrica al BTR Evolution 5.1 y emitirlo de forma analógica a través de la interfaz RCA o SPDIF.

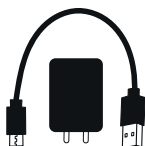
Ambos se realizan con calidad de CD gracias a la compatibilidad con aptX™ HD. Gracias a la función de baja latencia, el BTR Evolution 5.1 consigue una latencia extremadamente baja de menos de 40 ms y transmite el sonido sin ningún retraso perceptible.

Contenido del paquete

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Cable Toslink
- 2 conectores en Y a jack de 3,5 mm
- 1x conector de 3,5 mm a conector de 3,5 mm
- Cable de USB-A™ a USB-C™ para la fuente de alimentación
- Fuente de alimentación
- Instrucciones de uso



2x 3,5 jack estéreo a 1x
3,5 jack estéreo



Cable USB con fuente
de alimentación



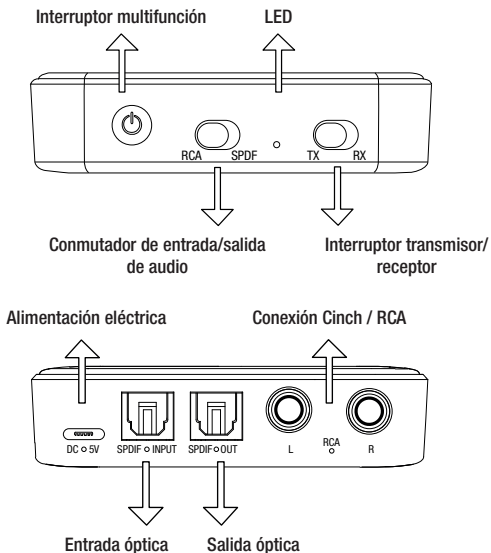
1x 3,5 jack estéreo a 1x
3,5 jack estéreo



Cable Toslink

Funciones

- Adaptador Bluetooth® 2en1
- Bluetooth® versión 5.1
- Transmisor (TX) y receptor (RX) en una sola unidad
- Puede emparejarse con 2 dispositivos simultáneamente
- Interfaz RCA / Cinch (analógica) y SPDIF (digital)
- aptX™ HD para la transmisión de audio con calidad de CD
- Latencia muy baja (>40 ms)



Especificaciones

- Versión de Bluetooth®: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, baja latencia, SBC
- Alcance: hasta 10 m
- Rango de temperatura: de -10 a +55 °C
- Humedad relativa admisible: del 5 al 90%.
- Alimentación: 5V 100mA
- Dimensiones: 75 x 75 x 19 (ancho x alto x fondo en mm)
- Peso: 0,145 kg
- Banda de frecuencia: 2,402GHz-2,480Ghz
- Conexiones: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Controles: Interrupción multifunción, selección TX/RX, selección AUX/SPDIF.
- Acabado: plata, rojo
- Chipset: CSR BC8675
- Material: aleación de aluminio

Funcionamiento

BTR Evolution 5.1 en modo RX

En el modo RX (receptor), el BTR Evolution 5.1 puede utilizarse como receptor Bluetooth®. Aquí, el BTR Evolution 5.1 puede utilizarse para enviar una señal de audio desde un dispositivo con Bluetooth® (aquí como ejemplo, un smartphone) a un dispositivo sin Bluetooth® (aquí como ejemplo, una radio).

1. Enchufe los conectores necesarios de su radio en la toma correcta (salida SPDIF/RCA) y ponga el interruptor en la posición correcta (RX).
2. Encienda la unidad pulsando el interruptor multifunción durante tres segundos. El LED azul parpadea tres veces si no hay ninguna unidad almacenada. Pulsa el interruptor multifunción dos veces para que el BTR entre en modo de emparejamiento.
3. Activa el Bluetooth® de tu smartphone y confirma el emparejamiento con el BTR.
4. Ahora puedes escuchar la música de tu smartphone en tu radio.

Funcionamiento dual-in

Esto le permite conectar un segundo dispositivo (aquí como ejemplo, un segundo smartphone).

1. Pulse el interruptor multifunción dos veces para poner el BTR en modo de emparejamiento de nuevo. En algunos casos, el primer dispositivo conectado se desconectará.
2. Encienda el Bluetooth® de su segundo smartphone y confirme el emparejamiento.
3. En algunos casos, es posible que tengas que volver a conectar el primer dispositivo.
4. Ahora puedes reproducir música desde ambos dispositivos.

BTR Evolution 5.1 en modo TX

En el modo TX (transmisor), el BTR Evolution 5.1 puede utilizarse como transmisor Bluetooth®. En este modo, el BTR Evolution 5.1 puede utilizarse para enviar una señal de audio desde un dispositivo no habilitado para Bluetooth® (en este ejemplo, un televisor) a un dispositivo receptor habilitado para Bluetooth® (en este ejemplo, unos auriculares inalámbricos auriculares).

1. Enchufa los conectores necesarios de tu televisor en la toma correcta (entrada SPDIF/RCA) y pon el BTR en modo de transmisión (TX).
2. Encienda el aparato pulsando el interruptor multifunción durante tres segundos. El LED azul parpadea tres veces si no hay ningún aparato memorizado. Pulsa el interruptor multifunción dos veces para poner el BTR en modo de emparejamiento.
3. Enciende tus auriculares con Bluetooth® y ponlos también en modo de emparejamiento. Establece la conexión Bluetooth® entre tus auriculares y el BTR.
4. Ahora puedes escuchar el sonido de tu televisor en tus auriculares con Bluetooth®.

Modo de doble enlace

Esto te permite conectar un segundo dispositivo (aquí, como ejemplo, un segundo par de auriculares con Bluetooth®).

1. Pulsa el botón de encendido dos veces para poner el BTR en modo de emparejamiento. En algunos casos, el primer auricular conectado se desconectará.
2. Encienda sus auriculares con Bluetooth® y póngalos en modo de emparejamiento. Establezca la conexión

Bluetooth® entre sus auriculares y el BTR.

3. En algunos casos, es posible que tengas que volver a emparejar el primer auricular.
4. Ahora puedes escuchar el sonido de ambos auriculares.

Modos de funcionamiento

Apagado

- Mantenga pulsado el interruptor multifunción durante 2 segundos para apagar el aparato. El LED rojo parpadea una vez.

Apagado automático

- Si el aparato está en modo de emparejamiento durante 5 minutos sin conexión, el BTR se apagará automáticamente.

Cambiar el modo TX/RX

- Cambia el modo TX (transmisor) o RX (receptor) sólo cuando la unidad está apagada.

Cambiar salidas/entradas de audio RCA/SPDIF

- Utilice este interruptor para seleccionar las salidas/entradas de audio.

Calidad de transmisión

El BTR Evolution 5.1 puede mostrar la calidad de transmisión Bluetooth®. Aquí, en el modo de transmisión, el:

- LED azul para SBC
- LED verde para APTX™
- LED blanco para APTX™-LL
- LED rojo y azul juntos para APTX™ HD.

También en modo RX, la calidad de la transmisión se ilustra de la siguiente manera:

- LED azul para SBC
- LED rojo para AAC
- LED verde para APTX™
- LED blanco para APTX™-LL
- LED rojo y azul para APTX™-HD

En cuanto no se transmite ninguna señal de audio, el LED se ilumina en azul.

Reiniciar

- Apague la unidad
- Pulse el botón de encendido durante 10 segundos
- Suelte el botón de encendido

Instrucciones importantes de seguridad

Para evitar el riesgo de incendio, cortocircuito eléctrico o daños en el producto, siga estas instrucciones:

1. No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. No coloque recipientes llenos de agua sobre el

producto.

2. No instale el producto en una estantería, armario empotrado o espacio reducido similar. Asegúrese de que la unidad esté bien ventilada.
3. Para evitar un cortocircuito o un incendio por sobrecalentamiento, no cubra el aparato ni coloque objetos sobre él.
4. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor como calentadores, estufas, etc.
5. No lo utilice cerca de llamas abiertas o velas.
6. Limpie el aparato sólo con un paño seco.
7. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante mucho tiempo.
8. Proteja el cable de alimentación para que no sea sometido a fuerzas como el aplastamiento o el impacto.
9. Utilice únicamente los accesorios suministrados.
10. En caso de servicio, diríjase únicamente a personal de servicio cualificado.

Solución de problemas

El BTR Evolution 5.1 no se puede encender.

- Asegúrese de que sólo utiliza la fuente de alimentación suministrada para alimentar el BTR.
- Compruebe que mantiene pulsado el interruptor multifunción durante al menos tres segundos.

El BTR Evolution 5.1 no puede conectarse a otro dispositivo.

- Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth® no está a más de 1 m de distancia durante el modo de emparejamiento.
- Asegúrese de que el dispositivo que desea conectar tiene el Bluetooth® activado y está en modo de búsqueda/emparejamiento.
- Compruebe que ha seleccionado el modo Bluetooth® correcto (RX/TX).

El BTR Evolution 5.1 está conectado a un dispositivo, pero no es posible reproducir música.

- Asegúrese de que ambos dispositivos están emparejados.
- Tenga en cuenta que el alcance máximo es de 10 metros. Si hay paredes u objetos entre las unidades, el alcance se reducirá.
- Asegúrate de que el control de volumen del reproductor está ajustado entre el 50 y el 100%.

Conformidad con las directivas de la UE

Este producto lleva la marca CE. Cumple con la Directiva de Baja Tensión de la UE 2014/35/UE; la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de la UE 2014/30/UE; la Directiva RoHS de la UE 2011/65/UE; la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la UE 2012/19/CE.

Por la presente, Oehlbach® Kabel GmbH declara que el dispositivo Oehlbach® BTR Evolution 5.1 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Puede obtener una copia gratuita de la declaración de conformidad poniéndose en contacto con su vendedor, distribuidor o con la oficina central de Oehlbach® Kabel GmbH. La información de contacto se puede encontrar en: <http://www.oehlbach.com>.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Frecuencia de funcionamiento: 2402-2480 MHz

Potencia máxima radiada según EN 62479: 3,7 dBm

Información sobre la eliminación

Según la Directiva Europea 2013/56/JE, todos los equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado a través de los puntos de recogida locales. Tenga en cuenta la normativa local y no elimine su equipo antiguo con la basura doméstica normal.

Garantía

¡Enhorabuena! Su sabia elección le ha convertido en propietario de un producto Oehlbach®. Nuestros productos gozan de una excelente reputación en todo el mundo debido a su alta calidad. Este alto nivel de calidad nos permite ofrecer una garantía de 2 años para este producto. Nuestros productos son controlados y probados continuamente durante todo el proceso de fabricación. En caso de servicio, tenga en cuenta lo siguiente:

1. El período de garantía comienza con la compra del producto.
2. Durante el periodo de garantía, subsanaremos cualquier defecto que se demuestre que se debe a fallos de material o de fabricación, a nuestra discreción, sustituyendo o reparando las piezas defectuosas. Quedan excluidas otras reclamaciones, en particular de reducción, anulación, indemnización o daños consecuentes. El período de garantía no se verá afectado por ningún servicio de garantía que hayamos prestado.
3. El producto no debe haber sido manipulado indebidamente.
4. Si desea hacer una reclamación en virtud de la garantía, diríjase primero a su distribuidor especializado. En caso de que sea necesario devolvernos el producto, asegúrese de que:
 - el producto se envíe en perfecto embalaje original,
 - se adjunte la factura de compra.
5. Quedan excluidos de la garantía
 - Iluminantes / piezas de desgaste
 - Daños de transporte, visibles o invisibles (las reclamaciones por estos daños deben hacerse inmediatamente a la empresa de transporte, al ferrocarril o a la oficina de correos).
 - Arañazos en las partes metálicas, cubiertas frontales, etc. (Estos defectos deben ser reclamados directamente a su distribuidor dentro de los 5 días siguientes a la compra).
 - Defectos causados por una instalación incorrecta, una conexión incorrecta, un funcionamiento inadecuado (consulte las instrucciones de uso), tensión o influencia violenta externa.
 - Unidades mal reparadas o modificadas que hayan sido abiertas por alguien que no sea nosotros.
 - Daños consecuentes en equipos de terceros.
 - Reembolso de los costes en caso de que los daños sean reparados por terceros sin nuestro consentimiento previo.

Opción de devolución de RAEE

Recogida selectiva de residuos de aparatos:

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se denominan RAEE. Los propieta-

rios de los RAEE deben eliminarlos por separado de los residuos municipales no clasificados. Los aparatos viejos no deben depositarse en la basura doméstica, sino en sistemas especiales de recogida y devolución. Pilas y acumuladores, así como lámparas: Los propietarios de aparatos viejos deben separar las pilas y acumuladores viejos que no estén incluidos en el aparato viejo antes de entregarlos en un punto de recogida. Esto también se aplica a las lámparas que pueden separarse de los RAEE sin destruirlos. Si los RAEE se preparan para su reutilización con la participación de una autoridad pública de gestión de residuos, no es necesario retirar las pilas y acumuladores ni las lámparas.

Opciones para la devolución de los RAEE: Los propietarios de residuos de aparatos de los hogares pueden devolverlos gratuitamente a los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o a los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores. Los comercios con una superficie de venta de al menos 400 m² de aparatos eléctricos y electrónicos, así como las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m² que ofrezcan aparatos eléctricos y electrónicos varias veces al año o de forma permanente y los pongan a disposición del mercado, están obligados a recuperarlos.

Esto también se aplica a las ventas en línea o por catálogo si las zonas de almacenamiento y expedición de aparatos eléctricos y electrónicos tienen al menos 400 m² o las zonas totales de almacenamiento y expedición tienen al menos 800 m².

Por lo general, los distribuidores garantizarán la recogida proporcionando instalaciones de devolución adecuadas a una distancia razonable del respectivo usuario final. Los distribuidores tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un aparato viejo si están obligados a aceptarlo, entre otras cosas, si se suministra a un usuario final un aparato nuevo del mismo tipo que cumpla esencialmente las mismas funciones. Si se entrega un aparato nuevo en un domicilio particular, el aparato antiguo similar también puede entregarse allí para su recogida gratuita. En el caso de las ventas en línea o por catálogo, esto se aplica a los aparatos de las categorías 1, 2 o 4, tal como se definen en el artículo 2, apartado 1, de la ElektroG, es decir, „transmisores de calor“, „equipos con pantalla de visualización“ o „aparatos grandes“ (estos últimos con al menos una dimensión exterior superior a 50 cm).

Se pregunta a los usuarios finales sobre su intención de devolver estos aparatos cuando celebran un contrato de compra. Además, los pequeños aparatos que no tengan una dimensión exterior superior a 25 cm pueden devolverse gratuitamente en los puntos de recogida de los distribuidores, independientemente de la compra de un aparato nuevo, y esto se limita a tres aparatos viejos por tipo de aparato.

Aviso sobre la protección de datos: Los aparatos antiguos suelen contener datos personales sensibles. Esto se aplica, en particular, a los aparatos de tecnología de la información y las telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos inteligentes.

ordenadores y teléfonos inteligentes. En su propio interés, tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de borrar los datos de los aparatos al final de su vida útil que vaya a eliminar.

Significado del símbolo „cubo de basura tachado“: El símbolo de un cubo de basura tachado que aparece regularmente en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el aparato respectivo debe recogerse por separado de los residuos municipales no clasificados al final de su vida útil.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de garantir une utilisation sans restriction et sans erreur de l'appareil.

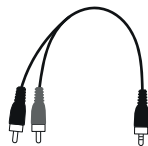
L'Oehlbach® BTR Evolution 5.1 est un adaptateur Bluetooth® 5.1 2en1.

En mode TX, les signaux audio peuvent être acceptés via l'interface RCA et envoyés sans fil du BTR Evolution 5.1 vers d'autres appareils compatibles Bluetooth®. En mode RX, vous pouvez facilement envoyer de la musique ou du contenu audio depuis votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur sans fil vers le BTR Evolution 5.1 et le sortir en analogique via l'interface RCA ou SPDIF.

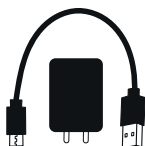
Les deux se font en qualité CD grâce au support aptX™ HD. Grâce à la fonction de faible latence, le BTR Evolution 5.1 atteint une latence extrêmement faible de moins de 40 ms et transmet le son sans aucun retard perceptible.

Contenu de l'emballage

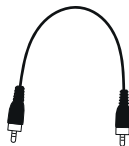
- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Câble Toslink
- 2 Y-Cinch vers jack 3,5 mm
- 1x jack 3,5 mm vers jack 3,5 mm
- Câble USB-A™ à USB-C™ pour l'alimentation électrique
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi



2x jack 3,5 stéréo vers
1x jack 3,5 stéréo



Câble USB avec
alimentation



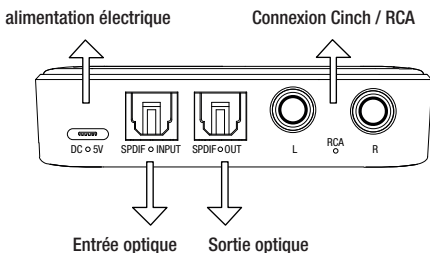
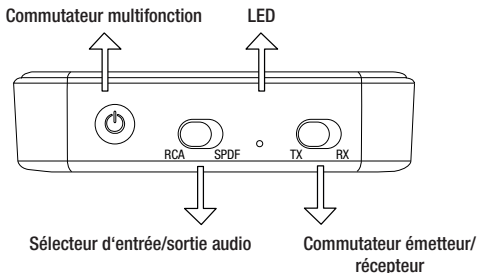
1x jack 3,5 stéréo vers
1x jack 3,5 stéréo



Câble Toslink

Fonctions

- Adaptateur Bluetooth® 2en1
- Bluetooth® version 5.1
- Émetteur (TX) et récepteur (RX) en une seule unité
- Peut être jumelé avec 2 appareils simultanément
- Interface RCA / Cinch (analogique) et SPDIF (numérique)
- aptX™ HD pour la transmission audio en qualité CD
- Très faible latence (>40 ms)



Spécifications

- Version Bluetooth® : 5.1 - aptX™, Aptx™-LL HD, faible latence, SBC
- Portée : jusqu'à 10 m
- Plage de température : -10 à +55 °C
- Humidité relative admissible : 5 à 90 %.
- Alimentation électrique : 5V 100mA
- Dimensions : 75 x 75 x 19 (L x H x P en mm)
- Poids : 0,145 kg
- Bande de fréquences: 2,402GHz-2,480Ghz
- Connexions : 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Commandes : Commutateur multifonction, sélection TX/RX, sélection AUX/SPDIF.
- Finition : argent, rouge
- Chipset : CSR BC8675
- Matériau : alliage d'aluminium

Fonctionnement

BTR Evolution 5.1 en mode RX

En mode RX (récepteur), le BTR Evolution 5.1 peut être utilisé comme un récepteur Bluetooth®. Dans ce cas, le BTR Evolution 5.1 peut être utilisé pour envoyer un signal audio d'un appareil compatible Bluetooth® (ici, par exemple, un smartphone) vers un appareil non compatible Bluetooth® (ici, par exemple, une radio).

1. Branchez les connecteurs nécessaires de votre radio dans la bonne prise (Sortie SPDIF/RCA) et mettez le commutateur sur la bonne position (RX).
2. Allumez l'appareil en appuyant sur le commutateur multifonction pendant trois secondes. La LED bleue clignote trois fois si aucun appareil n'est en mémoire. Appuyez deux fois sur l'interrupteur multifonctionnel pour que le BTR passe en mode d'appairage.
3. Activez le Bluetooth® sur votre smartphone et confirmez le couplage avec le BTR.
4. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre smartphone sur votre radio.

Fonctionnement Dual-in

Cela vous permet de connecter un deuxième appareil (ici à titre d'exemple, un deuxième smartphone).

1. Appuyez deux fois sur le commutateur multifonction pour remettre le BTR en mode de couplage. Dans certains cas, le premier appareil connecté sera déconnecté.
2. Activez le Bluetooth® sur votre deuxième smartphone et confirmez le couplage.
3. Dans certains cas, vous devrez maintenant reconnecter le premier appareil.
4. Vous pouvez maintenant écouter de la musique à partir des deux appareils.

BTR Evolution 5.1 en mode TX

En mode TX (émetteur), le BTR Evolution 5.1 peut être utilisé comme un émetteur Bluetooth®. Dans ce mode, le BTR Evolution 5.1 peut être utilisé pour envoyer un signal audio d'un appareil non compatible Bluetooth® (dans cet exemple, un téléviseur) à un appareil récepteur compatible Bluetooth® (dans cet exemple, des écouteurs sans fil).

1. Branchez les connecteurs nécessaires de votre téléviseur dans la prise adéquate (entrée SPDIF/RCA) et réglez le BTR sur le mode de transmission (TX).
2. Allumez l'appareil en appuyant sur le commutateur multifonction pendant trois secondes. La LED bleue clignote trois fois si aucun appareil n'est enregistré. Appuyez deux fois sur le commutateur multifonction pour mettre le BTR en mode d'appairage.
3. Allumez vos écouteurs compatibles Bluetooth® et mettez-les également en mode d'appairage. Établissez la connexion Bluetooth® entre vos écouteurs et le BTR.
4. Vous pouvez maintenant entendre le son de votre téléviseur sur votre casque compatible Bluetooth®.

Mode double liaison

Ce mode vous permet de connecter un deuxième appareil (ici, par exemple, une deuxième paire d'écouteurs Bluetooth®).

1. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour mettre le BTR en mode de couplage. Dans certains cas, le premier casque connecté sera déconnecté.
2. Allumez votre casque compatible Bluetooth® et mettez-le en mode d'appairage. Établissez la connexion

Bluetooth® entre vos écouteurs et le BTR.

3. Dans certains cas, vous devrez à nouveau appairer le premier casque.
4. Vous pouvez maintenant entendre le son des deux écouteurs.

Modes de fonctionnement

Mise hors tension

- Appuyez sur l'interrupteur multifonctionnel et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil. Le voyant rouge clignote une fois.

Extinction automatique

- Si l'appareil reste en mode appairage pendant 5 minutes sans connexion, le BTR s'éteint automatiquement.

Changement de mode TX/RX

- Changez le mode TX (émetteur) ou RX (récepteur) uniquement lorsque l'appareil est éteint.

Changer les sorties/entrées audio RCA/SPDIF

- Utilisez ce commutateur pour sélectionner les sorties/entrées audio.

Qualité de transmission

Le BTR Evolution 5.1 peut afficher la qualité de la transmission Bluetooth®. Ici, en mode TX, le :

- LED bleue pour SBC
- LED verte pour APTX™
- LED blanche pour APTX™-LL
- LED rouge et bleue ensemble pour APTX™ HD.

Toujours en mode RX, la qualité de la transmission est illustrée comme suit :

- LED bleue pour SBC
- LED rouge pour AAC
- DEL verte pour APTX™
- LED blanche pour APTX™-LL
- LED rouge et bleue pour APTX™-HD

Dès qu'aucun signal audio n'est transmis, la LED s'allume en bleu.

Réinitialiser

- Éteignez l'appareil
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes
- Relâchez le bouton d'alimentation

Instructions de sécurité importantes

Pour éviter tout risque d'incendie, de court-circuit électrique ou d'endommagement du produit, veuillez suivre ces instructions :

1. N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur le

produit.

2. N'installez pas le produit dans une bibliothèque, une armoire encastrée ou un espace confiné similaire. Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé.
3. Pour éviter un court-circuit électrique ou un incendie dû à une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil et ne placez pas d'objets sur le dessus de l'appareil.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des chauffages, des poêles, etc.
5. Ne l'utilisez pas à proximité de flammes nues ou de bougies.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
8. Protégez le câble d'alimentation de toute force telle qu'un écrasement ou un choc.
9. N'utilisez que les accessoires fournis.
10. En cas d'intervention, adressez-vous uniquement à un personnel de service qualifié.

Dépannage

Le BTR Evolution 5.1 ne peut pas être mis en marche.

- Assurez-vous que vous utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni pour alimenter le BTR.
- Vérifiez que vous maintenez l'interrupteur multifonctionnel enfoncé pendant au moins trois secondes.

Le BTR Evolution 5.1 ne peut pas être connecté à un autre appareil.

- Assurez-vous que le périphérique Bluetooth® ne se trouve pas à plus d'un mètre de distance pendant le mode d'appairage.
- Assurez-vous que l'appareil que vous souhaitez connecter a la fonction Bluetooth® activée et qu'il est en mode recherche/appairage.
- Vérifiez que vous avez sélectionné le bon mode Bluetooth® (RX/TX).

Le BTR Evolution 5.1 est connecté à un appareil, mais il n'est pas possible de lire de la musique.

- Assurez-vous que les deux appareils sont appariés.
- Veuillez noter que la portée maximale est de 10 mètres. S'il y a des murs ou des objets entre les appareils, la portée sera réduite.
- Assurez-vous que le contrôle du volume du lecteur est réglé entre 50 et 100 %.

Conformité aux directives européennes

Ce produit est marqué CE. Il est conforme à la directive européenne sur la basse tension 2014/35/UE ; à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE ; à la directive européenne RoHS 2011/65/UE ; à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE.

Par la présente, Oehlbach® Kabel GmbH déclare que l'appareil Oehlbach® BTR Evolution 5.1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Vous pouvez obtenir une copie gratuite de la déclaration de conformité en contactant votre revendeur, votre distributeur ou le siège social de Oehlbach® Kabel GmbH. Les informations de contact sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.oehlbach.com>.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Fréquence de fonctionnement : 2402-2480 MHz

Puissance rayonnée maximale selon la norme EN 62479 : 3,7 dBm

Informations sur la mise au rebut

Conformément à la directive européenne 2013/56/UE, tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément via des points de collecte locaux. Veuillez respecter les réglementations locales et ne pas jeter votre ancien équipement avec les déchets ménagers normaux !

Garantie

Félicitations ! Votre choix judicieux a fait de vous le propriétaire d'un produit Oehlbach®. Nos produits jouissent d'une excellente réputation dans le monde entier en raison de leur haute qualité. Ce haut niveau de qualité nous permet d'offrir une garantie de 2 ans sur ce produit. Nos produits sont contrôlés et testés en permanence pendant tout le processus de fabrication. En cas de service, veuillez noter ce qui suit :

1. La période de garantie commence avec l'achat du produit.
2. Pendant la période de garantie, nous remédierons aux défauts qui sont manifestement dus à des défauts de matériel ou de fabrication, à notre discrétion, en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses. Toute autre prétention, notamment en matière de réduction, d'annulation, d'indemnisation ou de dommages consécutifs, est exclue. La période de garantie n'est pas affectée par un service de garantie fourni par nous.
3. Le produit ne doit pas avoir fait l'objet d'une manipulation inappropriée.
4. Si vous souhaitez faire appel à la garantie, veuillez d'abord contacter votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous renvoyer le produit, veuillez à ce que :
 - le produit soit envoyé dans un emballage d'origine parfait,
 - que la facture d'achat soit jointe.
5. Sont exclus de la garantie
 - Les luminaires / pièces d'usure
 - Les dommages de transport, visibles ou invisibles (les réclamations concernant ces dommages doivent être faites immédiatement auprès de l'entreprise de transport, du chemin de fer ou de la poste).
 - Les rayures sur les pièces métalliques, les capots avant, etc. (Ces défauts doivent être réclamés directement auprès de votre revendeur dans les 5 jours suivant l'achat).
 - Défauts causés par une installation incorrecte, un raccordement incorrect, une utilisation non conforme (voir le mode d'emploi), un stress ou une influence extérieure violente.
 - Les appareils réparés ou modifiés de manière inadéquate et ouverts par une personne autre que nous.
 - Dommages consécutifs à des équipements de tiers
 - Remboursement des frais en cas de réparation des dommages par des tiers sans notre accord préalable.

Option de retour des DEEE

Collecte séparée des déchets d'équipements:

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés DEEE. Les propriétaires de DEEE doivent les éliminer séparément des déchets municipaux non triés. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les déchets ménagers, mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux. Piles et accumulateurs ainsi que les lampes: Les propriétaires de vieux appareils doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés à l'appareil de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Cela s'applique également aux lampes qui peuvent être retirées des DEEE sans les détruire. Si les DEEE doivent être préparés en vue de leur réutilisation avec la participation d'une autorité publique de gestion des déchets, il n'est pas nécessaire de retirer les piles et accumulateurs ainsi que les lampes.

Options pour le retour des DEEE: Les propriétaires de déchets d'équipements provenant de ménages privés peuvent les retourner gratuitement aux points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Les magasins disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ainsi que les épiceries disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m² qui proposent des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente et les mettent à disposition sur le marché sont tenus de les reprendre.

Cela s'applique également aux ventes en ligne ou par catalogue si les surfaces de stockage et d'expédition des équipements électriques et électroniques sont d'au moins 400 m² ou si la surface totale de stockage et d'expédition est d'au moins 800 m².

Les distributeurs doivent généralement assurer la reprise en mettant à disposition des installations de retour appropriées à une distance raisonnable de l'utilisateur final respectif. La possibilité de reprendre gratuitement un ancien appareil existe pour les distributeurs qui sont obligés de le reprendre, entre autres, si un nouvel appareil du même type, qui remplit essentiellement les mêmes fonctions, est livré à un utilisateur final. Si un nouvel appareil est livré à un ménage privé, l'ancien appareil similaire peut également y être remis gratuitement pour être repris. Dans le cas de ventes en ligne ou sur catalogue, cela s'applique aux appareils des catégories 1, 2 ou 4 définies à l'article 2, paragraphe 1, de l'ElektroG, à savoir les „émetteurs de chaleur“, les „équipements à écran de visualisation“ ou les „gros appareils“ (ces derniers ayant au moins une dimension extérieure supérieure à 50 cm).

Les utilisateurs finaux sont interrogés sur leur intention de retourner de tels équipements lorsqu'ils concluent un contrat d'achat. En outre, les petits appareils dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 cm peuvent être retournés gratuitement aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, et ce dans la limite de trois anciens appareils par type d'appareil.

Avis sur la protection des données: Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones.

ordinateurs et smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils hors d'usage à éliminer.

Signification du symbole de la „poubelle barrée“: Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément

des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie utile.

Grazie per aver scelto un prodotto di qualità Oehlbach®. Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per garantire un funzionamento illimitato e privo di errori del dispositivo.

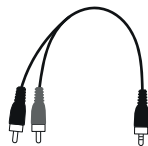
L'Oehlbach® BTR Evolution 5.1 è un adattatore Bluetooth® 5.1 2in1.

In modalità TX, i segnali audio possono essere accettati tramite l'interfaccia RCA e inviati in modalità wireless dal BTR Evolution 5.1 ad altri dispositivi abilitati al Bluetooth®. In modalità RX, è possibile inviare facilmente musica o contenuti audio dallo smartphone, dal tablet o dal computer in modalità wireless al BTR Evolution 5.1 e inviare segnali analogici tramite l'interfaccia RCA o SPDIF.

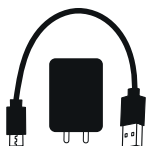
Entrambe le operazioni vengono eseguite in qualità CD grazie al supporto aptX™ HD. Grazie alla funzione di bassa latenza, il BTR Evolution 5.1 raggiunge una latenza estremamente bassa, inferiore a 40 ms, e trasmette il suono senza alcun ritardo percepibile.

Contenuto della confezione

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Cavo Toslink
- 2 connettori a Y per jack da 3,5 mm
- 1x jack da 3,5 mm a jack da 3,5 mm
- Cavo da USB-A™ a USB-C™ per l'alimentazione
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso



Da 2x jack 3,5 stereo a
1x jack 3,5 stereo



Cavo USB con alimen-
tazione



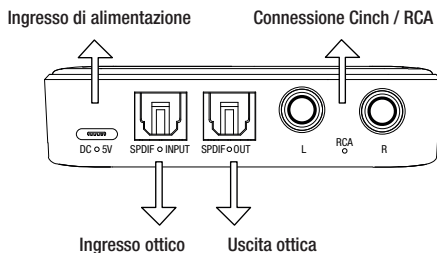
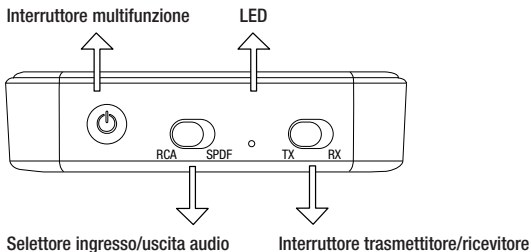
Da 1x jack 3,5 stereo a
1x jack 3,5 stereo



Cavo Toslink

Funzioni

- Adattatore Bluetooth® 2in1
- Versione Bluetooth® 5.1
- Trasmettitore (TX) e ricevitore (RX) in un'unica unità
- Può essere accoppiato con 2 dispositivi contemporaneamente
- Interfaccia RCA / Cinch (analogica) e SPDIF (digitale)
- aptX™ HD per la trasmissione audio in qualità CD
- Latenza molto bassa (>40 ms)



Specifiche tecniche

- Versione Bluetooth®: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, Low Latency, SBC
- Portata: fino a 10 m
- Intervallo di temperatura: da -10 a +55 °C
- Umidità relativa consentita: dal 5 al 90%.
- Alimentazione: 5V 100mA
- Dimensioni: 75 x 75 x 19 (L x A x P in mm)
- Peso: 0,145 kg
- Banda di frequenza: 2,402GHz-2,480GHz
- Connessioni: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C
- Controlli: Interruttore multifunzione, selezione TX/RX, selezione AUX/SPDIF.
- Finitura: argento, rosso
- Chipset: CSR BC8675
- Materiale: lega di alluminio

Funzionamento

BTR Evolution 5.1 in modalità RX

In modalità RX (ricevitore), BTR Evolution 5.1 può essere utilizzato come ricevitore Bluetooth®. In questo caso, BTR Evolution 5.1 può essere utilizzato per inviare un segnale audio da un dispositivo abilitato al Bluetooth® (ad esempio, uno smartphone) a un dispositivo non abilitato al Bluetooth® (ad esempio, una radio).

1. Inserire i connettori necessari della radio nella presa corretta (uscita SPDIF/RCA) e impostare l'interruttore sulla posizione corretta (RX).
2. Accendere l'unità premendo l'interruttore multifunzione per tre secondi. Se l'unità non è memorizzata, il LED blu lampeggia tre volte. Premere due volte l'interruttore multifunzione in modo che il BTR entri in modalità di accoppiamento.
3. Attivare il Bluetooth® sullo smartphone e confermare l'accoppiamento con il BTR.
4. Ora è possibile ascoltare la musica dallo smartphone sulla radio.

Funzionamento dual-in

Consente di collegare un secondo dispositivo (ad esempio, un secondo smartphone).

1. Premere due volte l'interruttore multifunzione per portare nuovamente il BTR in modalità di accoppiamento. In alcuni casi, il primo dispositivo collegato verrà disconnesso.
2. Attivare il Bluetooth® sul secondo smartphone e confermare l'associazione.
3. In alcuni casi, potrebbe essere necessario ricollegare il primo dispositivo.
4. Ora è possibile riprodurre musica da entrambi i dispositivi.

BTR Evolution 5.1 in modalità TX

In modalità TX (trasmettitore), BTR Evolution 5.1 può essere utilizzato come trasmettitore Bluetooth®. In questa modalità, BTR Evolution 5.1 può essere utilizzato per inviare un segnale audio da un dispositivo non abilitato al Bluetooth® (in questo esempio, un televisore) a un dispositivo ricevente abilitato al Bluetooth® (in questo esempio, cuffie wireless).

1. Collegare i connettori necessari del televisore alla presa corretta (ingresso SPDIF/RCA) e impostare il BTR in modalità di trasmissione (TX).
2. Accendere l'unità premendo l'interruttore multifunzione per tre secondi. Il LED blu lampeggia tre volte se non è memorizzato alcun dispositivo. Premere due volte l'interruttore multifunzione per portare il BTR in modalità di accoppiamento.
3. Accendete le vostre cuffie Bluetooth® e mettetele in modalità di accoppiamento. Stabilire la connessione Bluetooth® tra le cuffie e il BTR.
4. Ora è possibile ascoltare l'audio del televisore con le cuffie Bluetooth®.

Modalità dual-link

Consente di collegare un secondo dispositivo (ad esempio, un secondo paio di cuffie Bluetooth®).

1. Premere due volte il pulsante di accensione per portare il BTR in modalità di accoppiamento. In alcuni casi, la prima cuffia collegata verrà scollegata.
2. Accendere le cuffie Bluetooth® e metterle in modalità di accoppiamento. Stabilire la connessione

Bluetooth® tra le cuffie e il BTR.

3. In alcuni casi, potrebbe essere necessario accoppiare nuovamente la prima cuffia.
4. Ora è possibile ascoltare il suono da entrambe le cuffie.

Modalità operative

Spegnimento

- Tenere premuto l'interruttore multifunzione per 2 secondi per spegnere l'unità. Il LED rosso lampeggia una volta.

Spegnimento automatico

- Se l'unità rimane in modalità di accoppiamento per 5 minuti senza connessione, il BTR si spegne automaticamente.

Cambio di modalità TX/RX

- Commuta la modalità TX (trasmettitore) o RX (ricevitore) solo quando l'unità è spenta.

Cambio uscite/ingressi audio RCA/SPDIF

- Utilizzare questo interruttore per selezionare le uscite/ingressi audio.

Qualità di trasmissione

BTR Evolution 5.1 può visualizzare la qualità della trasmissione Bluetooth®. In questo caso, in modalità TX, il:

- LED blu per SBC
- LED verde per APTX™
- LED bianco per APTX™-LL
- LED rosso e blu insieme per APTX™ HD.

Anche in modalità RX, la qualità della trasmissione è illustrata come segue:

- LED blu per SBC
- LED rosso per AAC
- LED verde per APTX™
- LED bianco per APTX™-LL
- LED rosso e blu per APTX™-HD

Non appena non viene trasmesso alcun segnale audio, il LED si accende in blu.

Azzeramento

1. Spegnere l'unità
2. Premere il pulsante di accensione per 10 secondi
3. Rilasciare il pulsante di alimentazione

Importanti istruzioni di sicurezza

Per evitare il rischio di incendi, cortocircuiti elettrici o danni al prodotto, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. Non collocare recipienti pieni d'acqua sopra il prodotto.

2. Non installare il prodotto in una libreria, in un armadio a muro o in uno spazio ristretto simile. Assicurarsi che l'unità sia ben ventilata.
3. Per evitare cortocircuiti elettrici o incendi dovuti al surriscaldamento, non coprire l'apparecchio e non collocarvi sopra oggetti.
4. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come stufe, fornelli, ecc.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere o candele.
6. Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
7. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
8. Proteggere il cavo di alimentazione da forze quali schiacciamenti o urti.
9. Utilizzare solo gli accessori in dotazione.
10. In caso di assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Risoluzione dei problemi

Il BTR Evolution 5.1 non può essere acceso.

- Assicurarsi di utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione per alimentare il BTR.
- Verificare di tenere premuto l'interruttore multifunzione per almeno tre secondi.

Il BTR Evolution 5.1 non può essere collegato a un altro dispositivo.

- Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth® non si trovi a più di 1 m di distanza durante la modalità di accoppiamento.
- Assicurarsi che il dispositivo da collegare sia abilitato al Bluetooth® e sia in modalità di ricerca/accoppiamento.
- Verificare di aver selezionato la modalità Bluetooth® corretta (RX/TX).

BTR Evolution 5.1 è collegato a un dispositivo, ma non è possibile riprodurre musica.

- Assicurarsi che entrambi i dispositivi siano accoppiati.
- Si noti che la portata massima è di 10 metri. Se tra le unità sono presenti pareti o oggetti, la portata si riduce.
- Assicurarsi che il volume del lettore sia impostato tra 50 e 100%.

Conformità alle direttive UE

Questo prodotto ha il marchio CE. È conforme alla direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/UE; alla direttiva UE sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE; alla direttiva UE RoHS 2011/65/UE; alla direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE.

Oehlbach® Kabel GmbH dichiara che il dispositivo Oehlbach® BTR Evolution 5.1 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

È possibile ottenere una copia gratuita della Dichiarazione di conformità contattando il proprio rivenditore, distributore o la sede centrale di Oehlbach® Kabel GmbH. Le informazioni di contatto sono disponibili all'indirizzo: <http://www.oehlbach.com>.

La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Frequenza operativa: 2402-2480 MHz

Potenza massima irradiata secondo EN 62479: 3,7 dBm

Informazioni sullo smaltimento

In base alla direttiva europea 2013/56/UE, tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente attraverso i centri di raccolta locali. Osservare le norme locali e non smaltire il vecchio apparecchio con i normali rifiuti domestici!

Garanzia

Congratulazioni! La vostra saggia scelta vi ha portato a possedere un prodotto Oehlbach®. I nostri prodotti godono di un'ottima reputazione in tutto il mondo grazie alla loro elevata qualità. Questo elevato standard di qualità ci consente di offrire una garanzia di 2 anni su questo prodotto. I nostri prodotti sono costantemente controllati e testati durante l'intero processo di produzione. In caso di assistenza si prega di notare quanto segue:

1. Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto del prodotto.
2. Durante il periodo di garanzia, elimineremo a nostra discrezione i difetti che sono dimostrabilmente dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, sostituendo o riparando le parti difettose. Sono escluse ulteriori richieste, in particolare di riduzione, cancellazione, risarcimento o danni conseguenti. Il periodo di garanzia non è influenzato da alcun servizio di garanzia da noi fornito.
3. Il prodotto non deve essere stato manomesso in modo inappropriato.
4. Se si desidera presentare un reclamo in base alla garanzia, si prega di contattare prima il proprio rivenditore specializzato. Nel caso in cui si renda necessario restituire il prodotto a noi, si prega di assicurarsi che:
 - il prodotto sia inviato in perfetto imballo originale,
 - sia allegata la ricevuta d'acquisto.
5. Sono esclusi dalla garanzia
 - Illuminanti / parti soggette a usura
 - Danni da trasporto, visibili o invisibili (i reclami per tali danni devono essere presentati immediatamente all'azienda di trasporto, alle ferrovie o all'ufficio postale).
 - Graffi su parti metalliche, coperture frontali, ecc. (questi difetti devono essere reclamati direttamente al rivenditore entro 5 giorni dall'acquisto).
 - Difetti causati da un'installazione non corretta, da un collegamento non corretto, da un funzionamento non corretto (vedere le istruzioni per l'uso), da sollecitazioni o da influssi violenti esterni.
 - Unità riparate o modificate in modo improprio e aperte da persone diverse da noi.
 - Danni conseguenti ad apparecchiature di terzi
 - Rimborso dei costi in caso di danni riparati da terzi senza il nostro previo consenso.

Opzione di restituzione dei RAEE

Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite RAEE. I proprietari di RAEE devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti nei

rifiuti domestici, ma in speciali sistemi di raccolta e restituzione.

Pile e accumulatori e lampade: I proprietari di vecchi elettrodomestici devono separare le vecchie batterie e gli accumulatori che non sono inclusi nel vecchio elettrodomestico da quest'ultimo prima di consegnarli a un punto di raccolta. Questo vale anche per le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo. Se il RAEE deve essere preparato per il riutilizzo con la partecipazione di un'autorità pubblica di gestione dei rifiuti, le pile e gli accumulatori e le lampade non devono essere rimossi.

Opzioni per la restituzione dei RAEE: i proprietari di apparecchiature di scarto provenienti dai nuclei domestici possono restituirle gratuitamente ai punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o dai distributori. I negozi con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e i negozi di alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m² che offrono apparecchiature elettriche ed elettroniche più volte all'anno o su base permanente e le mettono a disposizione sul mercato sono obbligati a ritirarle.

Ciò vale anche per le vendite online o su catalogo se le aree di stoccaggio e spedizione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sono di almeno 400 m² o se le aree totali di stoccaggio e spedizione sono di almeno 800 m².

In generale, i distributori devono garantire il ritiro mettendo a disposizione strutture adeguate per la restituzione a una distanza ragionevole dal rispettivo utente finale. La possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio esiste per i distributori che sono obbligati a ritirarlo, tra l'altro, se un nuovo apparecchio dello stesso tipo, che svolge essenzialmente le stesse funzioni, viene fornito a un utente finale. Se un nuovo apparecchio viene consegnato a un'abitazione privata, anche il vecchio apparecchio simile può essere consegnato gratuitamente per il ritiro. Nel caso di vendite online o su catalogo, questo vale per gli apparecchi delle categorie 1, 2 o 4, come definito nell'articolo 2(1) ElektroG, ovvero „trasmettitori di calore“, „apparecchi con schermo“ o „grandi apparecchi“ (questi ultimi con almeno una dimensione esterna superiore a 50 cm).

Agli utenti finali viene chiesta l'intenzione di restituire tali apparecchiature al momento della stipula del contratto d'acquisto. Inoltre, i piccoli elettrodomestici con dimensioni esterne non superiori a 25 cm possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta dei distributori, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio, con un limite di tre vecchi apparecchi per tipo di apparecchio.

Avviso sulla protezione dei dati: I vecchi apparecchi contengono spesso dati personali sensibili. Questo vale in particolare per i dispositivi di tecnologia dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone.

computer e smartphone. Nel vostro interesse, vi ricordiamo che ogni utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sugli apparecchi fuori uso da smaltire.

Significato del simbolo „pattumiera barrata“: Il simbolo di una pattumiera barrata che compare regolarmente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che il dispositivo in questione deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della sua vita utile.

Bedankt dat u voor een Oehlbach® kwaliteitsproduct heeft gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om een onbeperkte en storingsvrije werking van het apparaat te garanderen.

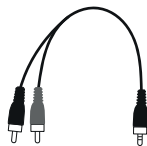
De Oehlbach® BTR Evolution 5.1 is een Bluetooth® 5.1 2in1-adapter.

In de TX-modus kunnen audiosignalen via de RCA-interface worden geaccepteerd en draadloos van de BTR Evolution 5.1 naar andere Bluetooth®-apparaten worden gestuurd. In RX-modus kunt u eenvoudig muziek of audio-inhoud van uw smartphone, tablet of computer draadloos naar de BTR Evolution 5.1 sturen en analoog uitvoeren via de RCA- of SPDIF-interface.

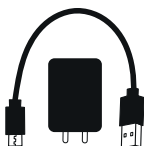
Beide gebeuren in cd-kwaliteit dankzij aptX™ HD-ondersteuning. Dankzij de low latency functie bereikt de BTR Evolution 5.1 een extreem lage latency van minder dan 40 ms en verzendt het geluid zonder merkbare vertraging.

Inhoud van de verpakking

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Toslink-kabel
- 2 Y-Cinch naar 3,5 mm aansluiting
- 1x 3,5 mm jack naar 3,5 mm jack
- USB-A™ naar USB-C™ kabel voor stroomvoorziening
- Voedingseenheid
- Gebruiksaanwijzing



2x 3,5 jack stereo naar
1x 3,5 jack stereo



USB-kabel met
voeding



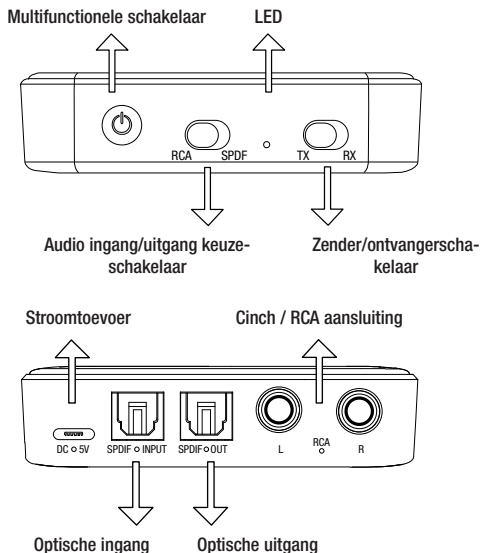
1x 3,5 jack stereo naar
1x 3,5 jack stereo



Toslink-kabel

Functies

- 2in1 Bluetooth®-adapter
- Bluetooth®-versie 5.1
- Zender (TX) en ontvanger (RX) in één apparaat
- Kan met 2 apparaten tegelijk worden gekoppeld
- RCA / Cinch (analoog) en SPDIF (digitaal) interface
- aptX™ HD voor audio-overdracht in CD-kwaliteit
- Zeer lage latentie (>40 ms)



Specificatie

- Bluetooth®-versie: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, lage latentie, SBC
- Bereik: tot 10m
- Temperatuurbereik: -10 tot +55 °C
- Toelaatbare relatieve vochtigheid: 5 tot 90%.
- Voeding: 5V 100mA
- Afmetingen: 75 x 75 x 19 (B x H x D in mm)
- Gewicht: 0,145 kg
- Frequentieband: 2,402GHz-2,480Ghz
- Aansluitingen: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Bedieningselementen: Multifunctionele schakelaar, TX/RX selectie, AUX/SPDIF selectie.
- Afwerking: zilver, rood
- Chipset: CSR BC8675
- Materiaal: aluminiumlegering

Werking

BTR Evolution 5.1 in RX-modus

In de RX-modus (ontvanger) kan de BTR Evolution 5.1 worden gebruikt als een Bluetooth[®]-ontvanger. Hier kan de BTR Evolution 5.1 worden gebruikt om een audiosignaal van een Bluetooth[®]-apparaat (hier als voorbeeld een smartphone) naar een niet-Bluetooth[®]-apparaat (hier als voorbeeld een radio) te sturen.

1. Steek de vereiste connectoren van uw radio in de juiste aansluiting (SPDIF/RCA-uitgang) en zet de schakelaar in de juiste stand (RX).
2. Schakel het apparaat in door drie seconden op de multifunctionele schakelaar te drukken. De blauwe LED knippert drie keer als er geen eenheid is opgeslagen. Druk tweemaal op de multifunctionele schakelaar zodat de BTR in de koppelingsmodus komt.
3. Schakel Bluetooth[®] in op uw smartphone en bevestig de koppeling met de BTR.
4. Nu kunt u de muziek van uw smartphone op uw radio beluisteren.

Dual-in werking

Hiermee kunt u een tweede apparaat aansluiten (hier als voorbeeld een tweede smartphone).

1. Druk tweemaal op de multifunctionele schakelaar om de BTR opnieuw in de koppelingsmodus te zetten. In sommige gevallen wordt het eerste verbonden apparaat verbroken.
2. Schakel Bluetooth[®] in op uw tweede smartphone en bevestig de koppeling.
3. In sommige gevallen moet u nu het eerste apparaat opnieuw koppelen.
4. U kunt nu muziek van beide apparaten afspelen.

BTR Evolution 5.1 in TX-modus

In TX-modus (zender) kan de BTR Evolution 5.1 worden gebruikt als Bluetooth[®]-zender. In deze modus kan de BTR Evolution 5.1 worden gebruikt om een audiosignaal van een niet-Bluetooth[®]-apparaat (in dit voorbeeld een tv) naar een Bluetooth[®]-ontvangend apparaat (in dit voorbeeld een draadloze hoofdtelefoon) te sturen.

1. Steek de vereiste connectoren van uw TV-toestel in de juiste aansluiting (SPDIF/RCA-ingang) en zet de BTR in de zendmodus (TX).
2. Schakel het apparaat in door drie seconden op de multifunctionele schakelaar te drukken. De blauwe LED knippert drie keer als er geen apparaat is opgeslagen. Druk tweemaal op de multifunctionele schakelaar om de BTR in de koppelingsmodus te zetten.
3. Schakel uw voor Bluetooth[®] geschikte hoofdtelefoon in en zet deze ook in de koppelingsmodus. Breng de Bluetooth[®]-verbinding tot stand tussen uw hoofdtelefoon en de BTR.
4. Nu kunt u het geluid van uw tv horen op uw Bluetooth[®]-hoofdtelefoon.

Dual-link modus

Hiermee kunt u een tweede apparaat aansluiten (hier als voorbeeld een tweede Bluetooth[®]-hoofdtelefoon).

1. Druk tweemaal op de aan/uit-knop om de BTR in de koppelmodus te zetten. In sommige gevallen zal de eerste aangesloten hoofdtelefoon worden losgekoppeld.
2. Schakel uw Bluetooth[®]-hoofdtelefoon in en zet hem in de koppelstand. Breng de Bluetooth[®]-verbinding tot stand tussen uw hoofdtelefoon en de BTR.

3. In sommige gevallen moet u de eerste hoofdtelefoon opnieuw koppelen.
4. Nu kunt u het geluid van beide hoofdtelefoons horen.

Bedieningsmodi

Uitschakelen

- Houd de multifunctionele schakelaar 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. De rode LED knippert eenmaal.

Automatisch uitschakelen

- Als het apparaat gedurende 5 minuten zonder verbinding in de koppelingsmodus staat, wordt de BTR automatisch uitgeschakeld.

Modus TX/RX wijzigen

- Schakel de modus TX (zender) of RX (ontvanger) alleen als het apparaat is uitgeschakeld.

Audio-uitgangen/ingangen wijzigen RCA/SPDIF

- Gebruik deze schakelaar om de audio-uitgangen/ingangen te selecteren.

Transmissiekwaliteit

De BTR Evolution 5.1 kan de Bluetooth® transmissiekwaliteit weergeven. Hier, in TX-modus, de:

- Blauwe LED voor SBC
- Groene LED voor APTX™
- Witte LED voor APTX™-LL
- Rood en blauw lampje samen voor APTX™ HD.

Ook in RX-modus wordt de transmissiekwaliteit als volgt geïllustreerd:

- Blauwe LED voor SBC
- Rode LED voor AAC
- Groene LED voor APTX™
- Witte LED voor APTX™-LL
- Rood en blauw lampje voor APTX™-HD

Zodra er geen audiosignaal wordt verzonden, brandt de LED blauw.

Reset

- Schakel het toestel uit
- Druk gedurende 10 seconden op de aan/uit-knop
- Laat de aan/uit-knop los

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Volg deze instructies om het risico van brand, kortsluiting of schade aan het product te voorkomen:
1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen met water gevulde vaten op het product.
 2. Installeer het product niet in een boekenkast, inbouwkast of soortgelijke afgesloten ruimte. Zorg ervoor

dat het apparaat goed geventileerd wordt.

3. Om kortsluiting of brand door oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken of voorwerpen op het apparaat plaatsen.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, fornuizen, enz.
5. Niet gebruiken in de buurt van open vuur of kaarsen.
6. Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
7. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
8. Bescherm het netsnoer tegen geweld, zoals knellen of stoten.
9. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
10. Neem in geval van service alleen contact op met gekwalificeerd servicepersoneel.

Problemen oplossen

De BTR Evolution 5.1 kan niet worden ingeschakeld.

- Zorg ervoor dat u alleen de meegeleverde voedingseenheid gebruikt om de BTR van stroom te voorzien.
- Controleer of u de multifunctionele schakelaar minstens drie seconden ingedrukt houdt.

De BTR Evolution 5.1 kan niet met een ander apparaat worden verbonden.

- Zorg ervoor dat het Bluetooth®-apparaat niet verder dan 1 m verwijderd is tijdens de koppelmodus.
- Controleer of het apparaat dat u wilt verbinden Bluetooth® heeft ingeschakeld en in de zoek-/koppelingsmodus staat.
- Controleer of u de juiste Bluetooth®-modus (RX/TX) hebt geselecteerd.

De BTR Evolution 5.1 is verbonden met een apparaat, maar het is niet mogelijk om muziek af te spelen.

- Controleer of beide apparaten zijn gekoppeld.
- Houd er rekening mee dat het maximale bereik 10 meter is. Als er muren of voorwerpen tussen de apparaten staan, wordt het bereik kleiner.
- Zorg ervoor dat de volumeregeling van de speler is ingesteld tussen 50 en 100%.

Conformiteit met EU-richtlijnen

Dit product is CE gemarkeerd. Het voldoet aan de EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU; EU-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU; EU-richtlijn RoHS 2011/65/EU; EU-richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) 2012/19/EG.

Hierbij verklaart Oehlbach® Kabel GmbH dat het apparaat Oehlbach® BTR Evolution 5.1 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

U kunt een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring verkrijgen door contact op te nemen met uw dealer, distributeur of het hoofdkantoor van Oehlbach® Kabel GmbH. De contactgegevens vindt u op: <http://www.oehlbach.com>.

De conformiteitsverklaring kunt u vinden op: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Gebruiksfrequentie: 2402-2480 MHz

Maximaal uitgestraald vermogen volgens EN 62479: 3,7 dBm

Informatie over verwijdering

Volgens de Europese richtlijn 2013/56/EU moeten alle elektrische en elektronische apparaten gescheiden worden afgevoerd via lokale inzamelpunten. Neem de plaatselijke voorschriften in acht en gooi uw oude apparatuur niet bij het normale huisvuil!

Garantie

Gefeliciteerd! Door uw verstandige keuze bent u eigenaar geworden van een Oehlbach® product. Onze producten genieten wereldwijd een uitstekende reputatie door hun hoge kwaliteit. Door deze hoge kwaliteitsstandaard kunnen wij u 2 jaar garantie bieden op dit product. Onze producten worden tijdens het gehele productieproces voortdurend gecontroleerd en getest. Let in geval van service op het volgende:

1. De garantieperiode begint met de aankoop van het product.
2. Gedurende de garantieperiode verhelpen wij gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, naar onze keuze door vervanging of reparatie van de defecte onderdelen. Verdere aanspraken, in het bijzonder op vermindering, annulering, schadevergoeding of gevolgschade zijn uitgesloten. De garantietermijn wordt niet beïnvloed door een door ons verleende garantieservice.
3. Er mag niet op ongepaste wijze met het product zijn geknoeid.
4. Als u een beroep wilt doen op de garantie, neem dan eerst contact op met uw vakhandelaar. Mocht het nodig zijn om het product aan ons te retourneren, zorg er dan voor dat:
 - het product in perfecte, originele verpakking wordt verzonden,
 - de aankoopbon is bijgevoegd.
5. Uitgesloten van garantie zijn:
 - Verlichtingen / slijtdelen
 - Transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (claims voor dergelijke schade moeten onmiddellijk worden ingediend bij het transportbedrijf, de spoorweg of het postkantoor).
 - Krassen in metalen onderdelen, frontkappen, enz. (deze defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop rechtstreeks bij uw dealer worden geclaimd).
 - Defecten veroorzaakt door verkeerde installatie, verkeerde aansluiting, verkeerde bediening (zie gebruiksaanwijzing), stress of gewelddadige invloed van buitenaf.
 - Onjuist gerepareerde of gemodificeerde apparaten die door iemand anders dan ons zijn geopend.
 - Gevolgschade aan apparatuur van derden
 - Vergoeding van kosten bij schade die zonder onze voorafgaande toestemming door derden wordt hersteld.

Inlevermogelijkheid voor AEEA

Gescheiden inzameling van afgedankte apparatuur:

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt AEEA genoemd. Eigenaren van AEEA moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval verwijderen. Oude apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval, maar bij speciale inzamel- en retoursystemen.

Batterijen en accu's en lampen: Eigenaren van oude apparaten moeten oude batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zitten, scheiden van het oude apparaat alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt. Dit

geldt ook voor lampen die uit de AEEA kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen. Indien de AEEA moet worden voorbereid voor hergebruik met medewerking van een openbare instantie voor afvalbeheer, hoeven de batterijen en accu's, alsook de lampen, niet te worden verwijderd.

Opties voor het inleveren van AEEA: Eigenaren van afgedankte apparatuur van particuliere huishoudens kunnen deze kosteloos inleveren bij de inzamelpunten van de openbare instanties voor afvalbeheer of bij de door fabrikanten of distributeurs opgezette terugnamepunten. Winkels met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur, alsmede kruidenierszaken met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m² die meerdere keren per jaar of op permanente basis elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt aanbieden, zijn verplicht deze apparatuur terug te nemen.

Dit geldt ook voor onlineverkoop of catalogusverkoop indien de opslag- en verzendruimten voor elektrische en elektronische apparatuur ten minste 400 m² of de totale opslag- en verzendruimten ten minste 800 m² bedragen.

Distributeurs zorgen in het algemeen voor terugname door op redelijke afstand van de respectieve eindgebruiker geschikte terugbrengvoorzieningen aan te bieden. De mogelijkheid om een oud apparaat kosteloos terug te nemen bestaat voor distributeurs die onder meer verplicht zijn het terug te nemen indien aan een eindgebruiker een nieuw apparaat van hetzelfde type wordt geleverd dat in wezen dezelfde functies vervult. Indien een nieuw apparaat aan een particulier wordt geleverd, kan het soortgelijke oude apparaat ook daar kosteloos worden ingeleverd. In het geval van online- of catalogusverkoop geldt dit voor apparaten van de categorieën 1, 2 of 4 als gedefinieerd in artikel 2, lid 1, ElektroG, namelijk „warmtetransmitters“, „beeldschermapparatuur“ of „grote apparaten“ (deze laatste met ten minste één buitenafmeting van meer dan 50 cm).

Eindgebruikers worden bij het sluiten van een koopovereenkomst gevraagd naar hun voornemen om dergelijke apparaten terug te nemen. Daarnaast kunnen kleine apparaten met geen enkele buitenafmeting groter dan 25 cm gratis worden ingeleverd bij de inzamelpunten van de distributeurs, ongeacht de aankoop van een nieuw apparaat, en dit is beperkt tot drie oude apparaten per type apparaat.

Kennisgeving inzake gegevensbescherming: Oude apparaten bevatten vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt met name voor informatie- en telecommunicatietechnologieapparatuur zoals computers en smartphones.

computers en smartphones. In uw eigen belang wijzen wij erop dat elke eindgebruiker verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de afgedankte apparaten die moeten worden afgevoerd.

Betekenis van het symbool „doorgestreepte vuilnisbak“: Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur wordt aangebracht, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden ingezameld.

Dziękujemy za wybór produktu wysokiej jakości firmy Oehlbach®. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić nieograniczoną i bezawaryjną pracę urządzenia.

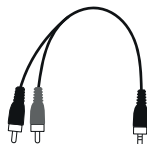
Oehlbach® BTR Evolution 5.1 to adapter Bluetooth® 5.1 2w1.

W trybie TX sygnały audio mogą być przyjmowane przez interfejs RCA i wysyłane bezprzewodowo z BTR Evolution 5.1 do innych urządzeń obsługujących Bluetooth®. W trybie RX można łatwo wysłać muzykę lub treści audio ze smartfona, tabletu lub komputera bezprzewodowo do BTR Evolution 5.1 i wyjść analogowo przez interfejs RCA lub SPDIF.

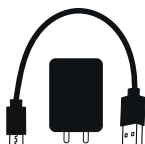
Jedno i drugie odbywa się w jakości CD dzięki obsłudze aptX™ HD. Dzięki funkcji niskiej latencji, BTR Evolution 5.1 osiąga niezwykle niską latencję poniżej 40 ms i przesyła dźwięk bez zauważalnego opóźnienia.

Zawartość opakowania

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Kabel Toslink
- 2 Y-Cinch do jack 3,5 mm
- 1x jack 3,5 mm do jack 3,5 mm
- Kabel USB-A™ do USB-C™ do zasilania
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi



2x 3,5 jack stereo do 1x
3,5 jack stereo



Kabel USB z zasilaczem



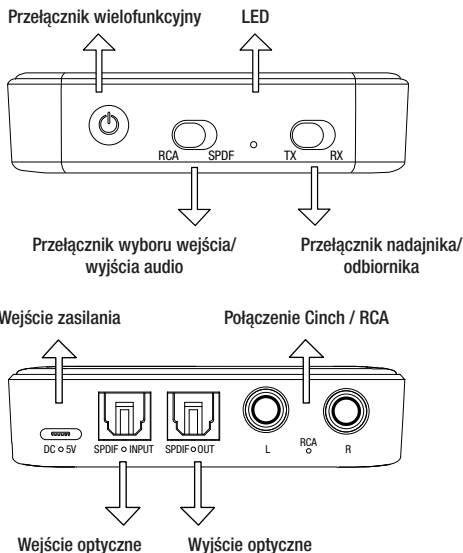
1x 3,5 jack stereo do 1x
3,5 jack stereo



Kabel Toslink

Funkcje

- Adapter Bluetooth® 2w1
- Bluetooth® w wersji 5.1
- Nadajnik (TX) i odbiornik (RX) w jednym urządzeniu
- Możliwość sparowania z 2 urządzeniami jednocześnie
- Interfejs RCA / Cinch (analogowy) i SPDIF (cyfrowy)
- aptX™ HD do transmisji dźwięku w jakości CD
- Bardzo niska latencja (>40 ms)



Specyfikacja

- Wersja Bluetooth®: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, Low Latency, SBC
- Zasięg: do 10 m
- Zakres temperatur: od -10 do +55 °C
- Dopuszczalna wilgotność względna: od 5 do 90%.
- Zasilanie: 5V 100mA
- Wymiary: 75 x 75 x 19 (szer. x wys. x gł. w mm)
- Waga: 0,145 kg
- Częstotliwość: 2,402GHz-2,480GHz
- Złącza: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Elementy sterujące: Przełącznik wielofunkcyjny, wybór TX/RX, wybór AUX/SPDIF.
- Wykończenie: srebrny, czerwony
- Chipset: CSR BC8675
- Materiał: stop aluminium

Działanie

BTR Evolution 5.1 w trybie RX

W trybie RX (odbiornik) BTR Evolution 5.1 może być używany jako odbiornik Bluetooth®. W tym trybie BTR Evolution 5.1 może być wykorzystywany do przesyłania sygnału audio z urządzenia obsługującego Bluetooth® (tutaj jako przykład smartfon) do urządzenia nie obsługującego Bluetooth® (tutaj jako przykład radio).

1. Podłącz wymagane złącza swojego radia do odpowiedniego gniazda (SPDIF/RCA Output) i ustaw przełącznik w odpowiedniej pozycji (RX).
2. Włącz urządzenie, naciskając przełącznik wielofunkcyjny przez trzy sekundy. Niebieska dioda LED mignie trzykrotnie, jeśli żadne urządzenie nie jest zapisane w pamięci. Naciśnij dwukrotnie przełącznik wielofunkcyjny, aby BTR wszedł w tryb parowania.
3. Włącz Bluetooth® na swoim smartfonie i potwierdź parowanie z BTR.
4. Teraz możesz słuchać muzyki ze swojego smartfona w swoim radiu.

Tryb Dual-in

Dzięki temu można podłączyć drugie urządzenie (tutaj jako przykład - drugi smartfon).

1. Naciśnij dwukrotnie przełącznik wielofunkcyjny, aby ponownie wprowadzić BTR w tryb parowania. W niektórych przypadkach pierwsze podłączone urządzenie zostanie rozłączone.
2. Włącz Bluetooth® na drugim smartfonie i potwierdź parowanie.
3. W niektórych przypadkach może być teraz konieczne ponowne podłączenie pierwszego urządzenia.
4. Teraz można odtwarzać muzykę z obu urządzeń.

BTR Evolution 5.1 w trybie TX

W trybie TX (nadajnik), BTR Evolution 5.1 może być używany jako nadajnik Bluetooth®. W tym trybie BTR Evolution 5.1 może służyć do wysyłania sygnału audio z urządzenia nie obsługującego Bluetooth® (w tym przykładzie telewizora) do urządzenia odbiorczego obsługującego Bluetooth® (w tym przykładzie słuchawek bezprzewodowych).

1. Podłącz wymagane złącza telewizora do odpowiedniego gniazda (SPDIF/RCA Input) i ustaw BTR w tryb nadawania (TX).
2. Włącz urządzenie, naciskając przełącznik wielofunkcyjny przez trzy sekundy. Niebieska dioda LED mignie trzykrotnie, jeśli żadne urządzenie nie jest zapisane w pamięci. Naciśnij dwukrotnie przełącznik wielofunkcyjny, aby wprowadzić BTR w tryb parowania.
3. Włączyć słuchawki z funkcją Bluetooth® i również wprowadzić je w tryb parowania. Nawiązać połączenie Bluetooth® pomiędzy słuchawkami a BTR.
4. Teraz możesz słuchać dźwięku z telewizora na swoich słuchawkach z Bluetooth®.

Tryb Dual-link

Pozwala na podłączenie drugiego urządzenia (tutaj jako przykład druga para słuchawek z obsługą Bluetooth®).

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby wprowadzić BTR w tryb parowania. W niektórych przypadkach pierwsza podłączona słuchawka zostanie odłączona.
2. Włączyć słuchawki z funkcją Bluetooth® i wprowadzić je w tryb parowania. Nawiązać połączenie

Bluetooth® pomiędzy słuchawkami a BTR.

3. W niektórych przypadkach może być konieczne ponowne sparowanie pierwszej słuchawki.
4. Teraz możesz słyszeć dźwięk z obu słuchawek.

Tryby pracy

Wyłączanie

- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przełącznik wielofunkcyjny, aby wyłączyć urządzenie. Czerwona dioda LED zamiga raz.

Automatyczne wyłączenie

- Jeśli urządzenie pozostaje w trybie parowania przez 5 minut bez połączenia, BTR wyłączy się automatycznie.

Zmiana trybu TX/RX

- Przełączanie trybu TX (nadajnik) lub RX (odbiornik) tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Zmiana wyjść/wejść audio RCA/SPDIF

- Użyj tego przełącznika, aby wybrać wyjścia/wejścia audio.

Jakość transmisji

BTR Evolution 5.1 może wyświetlać jakość transmisji Bluetooth®. Tutaj, w trybie TX,:

- Niebieska dioda dla SBC
- Zielona dioda LED dla APTX™
- Biała dioda LED dla APTX™-LL
- Czerwona i niebieska dioda LED razem dla APTX™ HD.

Również w trybie RX jakość transmisji jest przedstawiona w następujący sposób:

- Niebieska dioda LED dla SBC
- Czerwona dioda LED dla AAC
- Zielona dioda LED dla APTX™
- Biała dioda LED dla APTX™-LL
- Czerwona i niebieska dioda LED dla APTX™-HD

Gdy tylko nie jest przesyłany żaden sygnał audio, dioda LED świeci na niebiesko.

Resetowanie strony

- Wyłącz urządzenie
- Naciśnij przycisk zasilania na 10 sekund
- Zwolnij przycisk zasilania

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby uniknąć ryzyka pożaru, zwarcia elektrycznego lub uszkodzenia produktu, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

1. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie umieszczać na produkcie naczyń

- wypełnionych wodą.
2. Nie instalować produktu w regale, szafie do zabudowy lub podobnej zamkniętej przestrzeni. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
 3. Aby zapobiec zwarciu elektrycznemu lub pożarowi spowodowanemu przegrzaniem, nie należy przykrywać urządzenia ani umieszczać na nim przedmiotów.
 4. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itp.
 5. Nie używać w pobliżu otwartych płomieni lub świec.
 6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Odłączyć urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
 8. Chronić kabel sieciowy przed działaniem siły, takiej jak zgniecenie lub uderzenie.
 9. Używać tylko dostarczonych akcesoriów.
 10. W przypadku konieczności skorzystania z usług serwisowych należy zwrócić się wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć BTR Evolution 5.1.

- Należy upewnić się, że do zasilania urządzenia BTR używany jest wyłącznie dostarczony zasilacz.
- Należy sprawdzić, czy przełącznik wielofunkcyjny jest wciśnięty przez co najmniej trzy sekundy.

Nie można połączyć BTR Evolution 5.1 z innym urządzeniem.

- Upewnij się, że urządzenie Bluetooth® nie znajduje się w odległości większej niż 1 m podczas trybu parowania.
- Upewnij się, że urządzenie, które chcesz połączyć ma włączoną funkcję Bluetooth® i jest w trybie wyszukiwania/parowania.
- Sprawdź, czy wybrałeś właściwy tryb Bluetooth® (RX/TX).

BTR Evolution 5.1 jest połączony z urządzeniem, ale nie jest możliwe odtwarzanie muzyki.

- Upewnij się, że oba urządzenia są sparowane.
- Należy pamiętać, że maksymalny zasięg wynosi 10 metrów. Jeśli pomiędzy urządzeniami znajdują się ściany lub przedmioty, zasięg zostanie zmniejszony.
- Upewnij się, że regulacja głośności odtwarzacza jest ustawiona w zakresie od 50 do 100%.

Zgodność z dyrektywami UE

Ten produkt jest oznaczony znakiem CE. Jest zgodny z dyrektywą niskiego napięcia UE 2014/35/UE; dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej UE 2014/30/UE; dyrektywą RoHS UE 2011/65/UE; dyrektywą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego UE (WEEE) 2012/19/WE.

Niniejszym firma Oehlbach® Kabel GmbH oświadcza, że urządzenie Oehlbach® BTR Evolution 5.1 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Bezpłatną kopię deklaracji zgodności można uzyskać kontaktując się ze sprzedawcą, dystrybutorem lub centralą firmy Oehlbach® Kabel GmbH. Dane kontaktowe znajdują się pod adresem: <http://www.oehlbach.com>.

Deklaracja zgodności znajduje się na stronie: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Częstotliwość pracy: 2402-2480 MHz

Maksymalna moc promieniowana zgodnie z EN 62479: 3,7 dBm

Informacje dotyczące utylizacji

Zgodnie z dyrektywą europejską 2013/56/UE wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie poprzez lokalne punkty zbiórki. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z normalnymi odpadami domowymi!

Gwarancja

Gratulujemy!!! Twój mądry wybór sprawił, że stałeś się właścicielem produktu firmy Oehlbach®. Nasze produkty cieszą się doskonałą opinią na całym świecie ze względu na ich wysoką jakość. Ten wysoki standard jakości pozwala nam zaoferować 2-letnią gwarancję na ten produkt. Nasze produkty są stale sprawdzane i testowane podczas całego procesu produkcji. W przypadku serwisu prosimy o zwrócenie uwagi na następujące kwestie:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się wraz z zakupem produktu.
2. W okresie gwarancyjnym usuniemy wszelkie wady, które w sposób oczywisty wynikają z wad materiałowych lub produkcyjnych, według naszego uznania, poprzez wymianę lub naprawę wadliwych części. Dalsze roszczenia, w szczególności o zmniejszenie, anulowanie, odszkodowanie lub szkody następcze są wykluczone. Na okres gwarancji nie mają wpływu świadczone przez nas usługi gwarancyjne.
3. Produkt nie może być poddany niewłaściwej ingerencji.
4. W przypadku chęci zgłoszenia roszczeń z tytułu gwarancji, należy najpierw skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą. Jeśli konieczny okaże się zwrot produktu do nas, prosimy upewnić się, że:
 - produkt jest wysyłany w idealnym, oryginalnym opakowaniu,
 - dołączenie dowodu zakupu.
5. Z gwarancji wyłączone są:
 - Podświetlacze / części zużywające się.
 - Uszkodzenia transportowe, widoczne lub niewidoczne (roszczenia z tytułu takich uszkodzeń należy niezwłocznie zgłosić firmie transportowej, kolei lub poczcie).
 - Zarysowania części metalowych, osłon przednich itp. (te wady należy reklamować bezpośrednio u sprzedawcy w ciągu 5 dni od zakupu).
 - Uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym podłączeniem, nieprawidłową eksploatacją (patrz instrukcja obsługi), naprężeniami lub zewnętrznymi gwałtownymi wpływami.
 - Nieprawidłowo naprawione lub zmodyfikowane urządzenia, które zostały otwarte przez osoby inne niż my.
 - Szkody następcze w urządzeniach osób trzecich
 - Zwrot kosztów w przypadku naprawiania szkód przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

Możliwość zwrotu ZSEE

Selektywna zbiórka zużytego sprzętu:

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określany jest jako WEEE. Właściciele ZSEE muszą pozbyć się go oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych, lecz do specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

Baterie i akumulatory, a także lampy: Właściciele starych urządzeń muszą oddzielić stare baterie i akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia, od starego urządzenia przed oddaniem ich w punkcie zbiórki. Dotyczy to również lamp, które można usunąć z ZSEE bez ich niszczenia. Jeśli ZSEE ma być przygotowany do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zarządzającego odpadami, baterie i akumulatory, a także lampy nie muszą być usuwane.

Opcje zwrotu ZSEE: Właściciele zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie zwrócić do punktów zbiórki publicznych organów zarządzających odpadami lub do punktów odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów. Sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m², jak również te sklepy spożywcze o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m², które oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku lub stale i udostępniają go na rynku, są zobowiązane do jego odbioru.

Dotyczy to również sprzedaży internetowej lub katalogowej, jeśli powierzchnia magazynowa i wysyłkowa sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynosi co najmniej 400 m² lub całkowita powierzchnia magazynowa i wysyłkowa wynosi co najmniej 800 m².

Dystrybutorzy zasadniczo zapewniają odbiór poprzez zapewnienie odpowiednich urządzeń do zwrotu w rozsądnej odległości od danego użytkownika końcowego. Możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia istnieje dla dystrybutorów, którzy są zobowiązani do jego odbioru, między innymi, jeśli nowe urządzenie tego samego typu, które zasadniczo spełnia te same funkcje, jest dostarczane użytkownikowi końcowemu. Jeśli nowe urządzenie jest dostarczane do prywatnego gospodarstwa domowego, podobne stare urządzenie może być tam również bezpłatnie przekazane do odbioru. W przypadku sprzedaży internetowej lub katalogowej dotyczy to urządzeń z kategorii 1, 2 lub 4 w rozumieniu art. 2 ust. 1 ElektroG, a mianowicie „przełączników ciepła”, „urządzeń z ekranem” lub „urządzeń wielkogabarytowych” (te ostatnie z co najmniej jednym wymiarem zewnętrznym przekraczającym 50 cm).

Użytkownicy końcowi są pytani o zamiar zwrotu takiego sprzętu przy zawieraniu umowy kupna. Ponadto małe urządzenia, których zewnętrzny wymiar nie przekracza 25 cm, można bezpłatnie zwrócić do punktów zbiórki dystrybutorów, niezależnie od zakupu nowego urządzenia, przy czym jest to ograniczone do trzech starych urządzeń na dany typ urządzenia.

Informacja o ochronie danych osobowych: Stare urządzenia często zawierają wrażliwe dane osobowe.

Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony.

komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z urządzeń wycofanych z eksploatacji przeznaczonych do utylizacji.

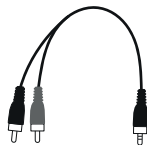
Znaczenie symbolu „przekreślonego kosza na śmieci”: Symbol przekreślonego kosza na śmieci regulamie umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych wskazuje, że dane urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania musi być zbierane oddzielnie z niesortowanych odpadów komunalnych.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα ποιοτικό προϊόν της Oehlbach®. Παρακαλούμε διαβάστε λεπτομερώς τις παρούσες οδηγίες χρήσης για να διασφαλίσετε την απεριόριστη και χωρίς σφάλματα λειτουργία της συσκευής.

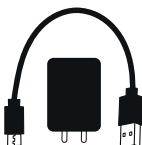
Ο προσαρμογέας Oehlbach® BTR Evolution 5.1 είναι ένας προσαρμογέας Bluetooth® 5.1 2 σε 1. Στη λειτουργία TX, τα σήματα ήχου μπορούν να γίνουν δεκτά μέσω της διασύνδεσης RCA και να σταλούν ασύρματα από το BTR Evolution 5.1 σε άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®. Στη λειτουργία RX, μπορείτε εύκολα να στείλετε μουσική ή περιεχόμενο ήχου από το smartphone, το tablet ή τον υπολογιστή σας ασύρματα στο BTR Evolution 5.1 και να εξάγετε αναλογικά μέσω της διεπαφής RCA ή SPDIF. Και τα δύο γίνονται σε ποιότητα CD χάρη στην υποστήριξη aptX™ HD. Χάρη στη λειτουργία χαμηλής καθυστέρησης, το BTR Evolution 5.1 επιτυγχάνει εξαιρετικά χαμηλή καθυστέρηση μικρότερη από 40 ms και μεταδίδει τον ήχο χωρίς αισθητή καθυστέρηση.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- Καλώδιο Toslink
- 2 Y-Cinch σε υποδοχή 3,5 mm
- 1x βύσμα 3,5 mm σε βύσμα 3,5 mm
- Καλώδιο USB-A™ σε USB-C™ για τροφοδοσία ρεύματος
- Μονάδα τροφοδοσίας
- Οδηγίες λειτουργίας



**2x 3,5 jack
στερεοφωνικό σε 1x 3,5
jack στερεοφωνικό**



**Καλώδιο USB με
παροχή ρεύματος**



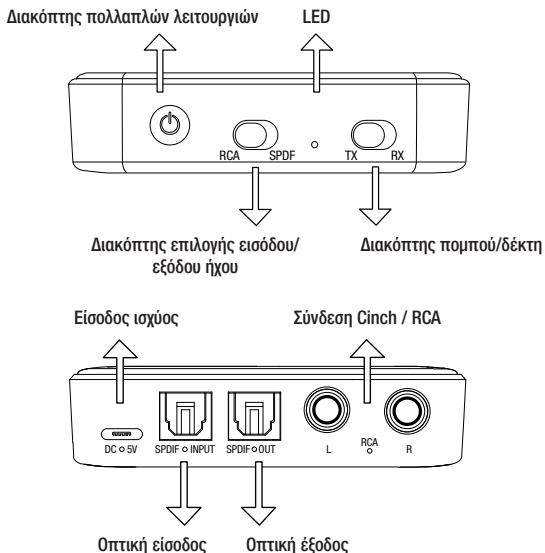
**1x 3,5 jack
στερεοφωνικό σε 1x 3,5
jack στερεοφωνικό**



Καλώδιο Toslink

Λειτουργίες

- Προσαρμογέας Bluetooth® 2σε1
- Έκδοση Bluetooth® 5.1
- Πομπός (TX) και δέκτης (RX) σε μία μονάδα
- Μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με 2 συσκευές
- Διεπαφή RCA / Cinch (αναλογική) και SPDIF (ψηφιακή)
- aptX™ HD για μετάδοση ήχου σε ποιότητα CD
- Πολύ χαμηλή καθυστέρηση (>40 ms)



Προδιαγραφές

- Έκδοση Bluetooth®: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, χαμηλή καθυστέρηση, SBC
- Εμβέλεια: έως 10m
- Εύρος θερμοκρασίας: -10 έως +55 °C
- Επιτρεπόμενη σχετική υγρασία: 5 έως 90%.
- Τροφοδοσία ρεύματος: 5V 100mA
- Διαστάσεις: (Π x Υ x Β σε mm)
- Βάρος: 0,145 kg
- συχνότητα: 2,402GHz-2,480Ghz
- Συνδέσεις: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™.
- Χειριστήρια: Επιλογές: Διακόπτης πολλαπλών λειτουργιών, επιλογή TX/RX, επιλογή AUX/SPDIF.
- Φινίρισμα: ασημί, κόκκινο
- Σύνολο chipset: Χρώμα: 1,5 εκατομμύριο ευρώ: CSR BC8675
- Υλικό: κράμα αλουμινίου

Επιχείρηση

BTR Evolution 5.1 σε λειτουργία RX

Στη λειτουργία RX (δέκτης), το BTR Evolution 5.1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δέκτης Bluetooth®. Εδώ, το BTR Evolution 5.1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποστολή ενός ηχητικού σήματος από μια συσκευή με δυνατότητα Bluetooth® (εδώ ως παράδειγμα, ένα smartphone) σε μια συσκευή χωρίς δυνατότητα Bluetooth® (εδώ ως παράδειγμα, ένα ραδιόφωνο).

1. Συνδέστε τα απαιτούμενα βύσματα του ραδιοφώνου σας στη σωστή υποδοχή (SPDIF/RCA Output) και τοποθετήστε το διακόπτη στη σωστή θέση (RX).
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών για τρία δευτερόλεπτα. Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει τρεις φορές εάν δεν έχει αποθηκευτεί καμία μονάδα. Πίστετε τον διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών δύο φορές, ώστε το BTR να εισέλθει σε λειτουργία αντιστοίχισης.
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στο smartphone σας και επιβεβαιώστε τη σύζευξη με το BTR.
4. Τώρα μπορείτε να ακούτε τη μουσική από το smartphone σας στο ραδιόφωνό σας.

Λειτουργία διπλής εισόδου

Αυτό σας επιτρέπει να συνδέσετε μια δεύτερη συσκευή (εδώ ως παράδειγμα, ένα δεύτερο smartphone).

1. Πατήστε δύο φορές τον διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών για να θέσετε το BTR ξανά σε λειτουργία σύζευξης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η πρώτη συνδεδεμένη συσκευή θα αποσυνδεθεί.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στο δεύτερο smartphone και επιβεβαιώστε τη σύζευξη.
3. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί τώρα να χρειαστεί να επανασυνδέσετε την πρώτη συσκευή.
4. Τώρα μπορείτε να αναπαράγετε μουσική και από τις δύο συσκευές.

BTR Evolution 5.1 σε λειτουργία TX

Στη λειτουργία TX (πομπός), το BTR Evolution 5.1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πομπός Bluetooth®. Σε αυτή τη λειτουργία, το BTR Evolution 5.1 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποστολή ενός σήματος ήχου από μια συσκευή χωρίς δυνατότητα Bluetooth® (σε αυτό το παράδειγμα, μια τηλεόραση) σε μια συσκευή λήψης με δυνατότητα Bluetooth® (σε αυτό το παράδειγμα, ασύρματα ακουστικά).

1. Συνδέστε τα απαιτούμενα βύσματα της τηλεόρασής σας στη σωστή υποδοχή (SPDIF/RCA Input) και ρυθμίστε το BTR στη λειτουργία εκπομπής (TX).
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών για τρία δευτερόλεπτα. Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει τρεις φορές εάν δεν έχει αποθηκευτεί καμία συσκευή. Πατήστε τον διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών δύο φορές για να θέσετε το BTR σε λειτουργία ζεύξης.
3. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά σας με δυνατότητα Bluetooth® και θέστε τα επίσης σε λειτουργία ζεύξης. Δημιουργήστε τη σύνδεση Bluetooth® μεταξύ των ακουστικών σας και του BTR.
4. Τώρα μπορείτε να ακούσετε τον ήχο από την τηλεόρασή σας στα ακουστικά σας με δυνατότητα Bluetooth®.

Λειτουργία διπλής σύνδεσης

Αυτό σας επιτρέπει να συνδέσετε μια δεύτερη συσκευή (εδώ ως παράδειγμα, ένα δεύτερο ζευγάρι ακουστικών με δυνατότητα Bluetooth®).

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές για να θέσετε το BTR σε λειτουργία ζεύξης. Σε ορισμένες

- περιπτώσεις, το πρώτο συνδεδεμένο ακουστικό θα αποσυνδεθεί.
2. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά σας με δυνατότητα Bluetooth® και θέστε τα σε λειτουργία ζεύξης. Δημιουργήστε τη σύνδεση Bluetooth® μεταξύ των ακουστικών σας και του BTR.
 3. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να χρειαστεί να συνδέσετε ξανά το πρώτο ακουστικό.
 4. Τώρα μπορείτε να ακούσετε τον ήχο και από τα δύο ακουστικά.

Τρόποι λειτουργίας

Απενεργοποίηση

- Κρατήστε πατημένο το διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά.

Αυτόματη απενεργοποίηση

- Εάν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία ζεύξης για 5 λεπτά χωρίς σύνδεση, το BTR απενεργοποιείται αυτόματα.

Αλλαγή λειτουργίας TX/RX

- Αλλάξτε τη λειτουργία TX (πομπός) ή RX (δέκτης) μόνο όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη.

Αλλαγή εξόδων/εισόδων ήχου RCA/SPDIF

- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον διακόπτη για να επιλέξετε τις εξόδους/εισόδους ήχου.

Ποιότητα μετάδοσης

Το BTR Evolution 5.1 μπορεί να εμφανίσει την ποιότητα μετάδοσης Bluetooth®. Εδώ, στη λειτουργία TX, η:

- Μπλε λυχνία LED για το SBC
- Πράσινη λυχνία LED για APTX™
- Λευκή λυχνία LED για APTX™-LL
- Κόκκινη και μπλε λυχνία LED μαζί για το APTX™ HD.

Επίσης, στη λειτουργία RX, η ποιότητα μετάδοσης απεικονίζεται ως εξής:

- Μπλε λυχνία LED για SBC
- Κόκκινη λυχνία LED για AAC
- Πράσινη λυχνία LED για APTX™
- Λευκή λυχνία LED για APTX™-LL
- Κόκκινη και μπλε λυχνία LED για APTX™-HD

Μόλις δεν μεταδίδεται κανένα ηχητικό σήμα, η λυχνία LED ανάβει με μπλε χρώμα.

Επαναφορά

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα
3. Απελευθερώστε το κουμπί λειτουργίας

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος ή ζημιάς στο προϊόν, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με νερό πάνω στο προϊόν.
2. Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε βιβλιοθήκη, εντοιχισμένο ντουλάπι ή παρόμοιο περιορισμένο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα αερίζεται καλά.
3. Για να αποφύγετε ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη μονάδα και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη μονάδα.
4. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμάστρες, σόμπες κ.λπ.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή κεριά.
6. Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
8. Προστατεύετε το καλώδιο δικτύου από το να εκτεθεί σε δύναμη, όπως σύνθλιψη ή χτύπημα.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα εξαρτήματα.
10. Σε περίπτωση σέρβις, απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Το BTR Evolution 5.1 δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό για την τροφοδοσία του BTR.
- Ελέγξτε ότι κρατάτε πατημένο το διακόπτη πολλαπλών λειτουργιών για τουλάχιστον τρία δευτερόλεπτα.

Το BTR Evolution 5.1 δεν μπορεί να συνδεθεί με άλλη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Bluetooth® δεν απέχει περισσότερο από 1 m κατά τη λειτουργία ζεύξης.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που θέλετε να συνδέσετε έχει ενεργοποιημένο το Bluetooth® και βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης/σύνδεσης.
- Ελέγξτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή λειτουργία Bluetooth® (RX/TX).

Το BTR Evolution 5.1 είναι συνδεδεμένο με μια συσκευή, αλλά δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής.

- Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συσκευές έχουν αντιστοιχιστεί.
- Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια είναι 10 μέτρα. Εάν υπάρχουν τοίχοι ή αντικείμενα μεταξύ των συσκευών, η εμβέλεια θα μειωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής έντασης ήχου της συσκευής αναπαραγωγής είναι ρυθμισμένος μεταξύ 50 και 100%.

Συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ

Αυτό το προϊόν φέρει σήμανση CE. Συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση της ΕΕ, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα της ΕΕ, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για την οδηγία RoHS της ΕΕ, την οδηγία 2012/19/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) της ΕΕ.

Με το παρόν, η Oehlbach® Kabel GmbH δηλώνει ότι η συσκευή Oehlbach® BTR Evolution 5.1 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να λάβετε δωρεάν αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης απευθυνόμενοι στον αντιπρόσωπο, τον διανομέα σας ή τα κεντρικά γραφεία της Oehlbach® Kabel GmbH. Τα στοιχεία επικοινωνίας μπορείτε να τα βρείτε στη διεύθυνση: <http://www.oehlbach.com>.

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Συχνότητα λειτουργίας: 2402-2480 MHz

Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς σύμφωνα με το EN 62479: 3,7 dBm

Πληροφορίες διάθεσης

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2013/56/ΕΕ, όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά μέσω των τοπικών σημείων συλλογής. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και μην πετάτε τον παλιό σας εξοπλισμό μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα!

Εγγύηση

Συγχαρητήρια! Η σοφή σας επιλογή σας έκανε ιδιοκτήτη ενός προϊόντος της Oehlbach®. Τα προϊόντα μας χαιρούν εξαιρετικής φήμης παγκοσμίως λόγω της υψηλής ποιότητάς τους. Αυτό το υψηλό επίπεδο ποιότητας μας επιτρέπει να προσφέρουμε 2 χρόνια εγγύηση για το προϊόν αυτό. Τα προϊόντα μας ελέγχονται και δοκιμάζονται συνεχώς κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας κατασκευής. Σε περίπτωση σέρβις, παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας τα ακόλουθα:

1. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει με την αγορά του προϊόντος.
2. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα αποκαταστήσουμε τυχόν ελαττώματα που αποδεδειγμένα οφείλονται σε υλικά ή κατασκευαστικά σφάλματα, κατά την κρίση μας, αντικαθιστώντας ή επισκευάζοντας τα ελαττωματικά μέρη. Περαιτέρω αξιώσεις, ιδίως για μείωση, ακύρωση, αποζημίωση ή επακόλουθες ζημιές, αποκλείονται. Η περίοδος εγγύησης δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε υπηρεσία εγγύησης που παρέχεται από εμάς.
3. Το προϊόν δεν πρέπει να έχει υποστεί ακατάλληλες επεμβάσεις.
4. Εάν επιθυμείτε να εγείρετε αξίωση στο πλαίσιο της εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε πρώτα με τον ειδικό αντιπρόσωπό σας. Σε περίπτωση που αποδειχθεί απαραίτητο να επιστρέψετε το προϊόν σε εμάς, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι:
 - το προϊόν αποστέλλεται σε άψογη αρχική συσκευασία,
 - επισυνάπτεται η απόδειξη αγοράς.
5. Από την εγγύηση εξαιρούνται τα εξής:
 - Φωτιστικά / φθορά εξαρτήματα
 - Ζημιές μεταφοράς, ορατές ή αόρατες (οι αξιώσεις για τέτοιες ζημιές πρέπει να υποβάλλονται αμέσως στην εταιρεία μεταφοράς, στο σιδηροδρομικό ή στο ταχυδρομείο).
 - Γδαρίσματα σε μεταλλικά μέρη, εμπρόσθια καλύμματα κ.λπ. (Οι εν λόγω βλάβες πρέπει να ζητηθούν άμεσα από τον αντιπρόσωπο εντός 5 ημερών από την αγορά).
 - Ελαττώματα που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση, λανθασμένη σύνδεση, λανθασμένη λειτουργία (βλέπε οδηγίες λειτουργίας), καταπόνηση ή εξωτερική βίαιη επίδραση.
 - Ακατάλληλα επισκευασμένες ή τροποποιημένες μονάδες που έχουν ανοιχτεί από κάποιον άλλον εκτός από εμάς.
 - Επακόλουθες ζημιές σε εξοπλισμό τρίτων
 - Επιστροφή των εξόδων σε περίπτωση που η βλάβη επισκευάζεται από τρίτους χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή μας.

Επιλογή επιστροφής WEEE

Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων εξοπλισμού:

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που έχει καταστεί απόβλητο αναφέρεται ως ΑΗΗΕ. Οι κάτοχοι των ΑΗΗΕ πρέπει να τα απορρίπτουν χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής.

Μπαταρίες και συσσωρευτές καθώς και λαμπτήρες: Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών πρέπει να διαχωρίζουν τις παλιές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περικλείονται στην παλαιά συσκευή από την παλαιά συσκευή πριν τις παραδώσουν σε ένα σημείο συλλογής. Αυτό ισχύει επίσης για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τα ΑΗΗΕ χωρίς να καταστραφούν. Εάν τα ΑΗΗΕ πρόκειται να προετοιμαστούν για επαναχρησιμοποίηση με τη συμμετοχή δημόσιας αρχής διαχείρισης αποβλήτων, οι ηλεκτρικές στήλες και οι συσσωρευτές καθώς και οι λαμπτήρες δεν χρειάζεται να αφαιρεθούν.

Επιλογές για την επιστροφή των ΑΗΗΕ: Οι ιδιοκτήτες αποβλήτων εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα επιστρέψουν δωρεάν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διαχείρισης αποβλήτων ή στα σημεία ανάκτησης που έχουν δημιουργήσει οι κατασκευαστές ή οι διανομείς. Τα καταστήματα με εμβαδόν πώλησης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού τουλάχιστον 400 τ.μ., καθώς και τα παντοπωλεία με συνολικό εμβαδόν πώλησης τουλάχιστον 800 τ.μ. που διαθέτουν ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό αρκετές φορές το χρόνο ή σε μόνιμη βάση και τον διαθέτουν στην αγορά, υποχρεούνται να τον παραλάβουν.

Αυτό ισχύει επίσης για τις πωλήσεις μέσω διαδικτύου ή καταλόγου, εάν οι χώροι αποθήκευσης και αποστολής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι τουλάχιστον 400 τ.μ. ή οι συνολικοί χώροι αποθήκευσης και αποστολής είναι τουλάχιστον 800 τ.μ.

Οι διανομείς εξασφαλίζουν γενικά την παραλαβή με την παροχή κατάλληλων εγκαταστάσεων επιστροφής σε εύλογη απόσταση από τον αντίστοιχο τελικό χρήστη. Η δυνατότητα δωρεάν επιστροφής μιας παλιάς συσκευής υπάρχει για τους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να την παραλάβουν, μεταξύ άλλων, εάν μια νέα συσκευή του ίδιου τύπου, η οποία εκπληρώνει ουσιαστικά τις ίδιες λειτουργίες, προμηθεύεται σε έναν τελικό χρήστη. Εάν μια νέα συσκευή παραδίδεται σε ένα ιδιωτικό νοικοκυριό, η παρόμοια παλιά συσκευή μπορεί επίσης να παραδοθεί εκεί για δωρεάν παραλαβή. Σε περίπτωση διαδικτυακής πώλησης ή πώλησης μέσω καταλόγου, αυτό ισχύει για συσκευές των κατηγοριών 1, 2 ή 4, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του ElektroG, δηλαδή για „πομπούς θερμότητας“, „συσκευές με οθόνη“ ή „μεγάλες συσκευές“ (οι τελευταίες με τουλάχιστον μία εξωτερική διάσταση άνω των 50 cm).

Οι τελικοί χρήστες ερωτώνται σχετικά με την πρόθεσή τους να επιστρέψουν τον εν λόγω εξοπλισμό όταν συνάψουν σύμβαση αγοράς. Επιπλέον, οι μικρές συσκευές που δεν έχουν καμία εξωτερική διάσταση μεγαλύτερη από 25 cm μπορούν να επιστραφούν δωρεάν στα σημεία συλλογής των διανομένων, ανεξάρτητα από την αγορά νέας συσκευής, και αυτό περιορίζεται σε τρεις παλιές συσκευές ανά τύπο συσκευής.

Σημείωση για την προστασία των δεδομένων: Οι παλιές συσκευές συχνά περιέχουν ευαίσθητα προσωπικά δεδομένα. Αυτό ισχύει ιδίως για συσκευές τεχνολογίας πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών, όπως υπολογιστές και smartphones.

υπολογιστές και smartphones. Για το δικό σας συμφέρον, σας ενημερώνουμε ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων στις προς απόρριψη συσκευές τέλους κύκλου ζωής.

Σημασία του συμβόλου „διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων“: Το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που εμφανίζεται τακτικά σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής

της.

Благодарим вас за выбор качественного изделия Oehlbach®. Пожалуйста, подробно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации, чтобы обеспечить неограниченную и безотказную работу устройства.

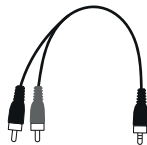
Oehlbach® BTR Evolution 5.1 - это адаптер Bluetooth® 5.1 2 в 1.

В режиме TX аудиосигналы могут приниматься через интерфейс RCA и передаваться по беспроводной связи с BTR Evolution 5.1 на другие устройства с поддержкой Bluetooth®. В режиме RX вы можете легко передавать музыку или аудиоконтент со смартфона, планшета или компьютера по беспроводной связи на BTR Evolution 5.1 и выводить аналоговый сигнал через интерфейс RCA или SPDIF.

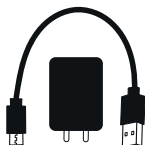
И то, и другое выполняется в CD-качестве благодаря поддержке aptX™ HD. Благодаря функции низкой задержки BTR Evolution 5.1 достигает чрезвычайно низкой задержки менее 40 мс и передает звук без заметной задержки.

Содержание упаковки

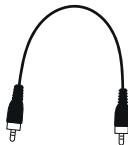
- Oehlbach® BTR Evolution 5.1
- кабель Toslink
- 2 Y-образных штекера на 3,5 мм разъем
- 1x 3,5 мм разъем на 3,5 мм разъем
- Кабель USB-A™ - USB-C™ для блока питания
- Блок питания
- Руководство по эксплуатации



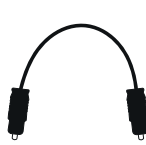
2x 3,5 джек стерео на
1x 3,5 джек стерео



USB-кабель с блоком
питания



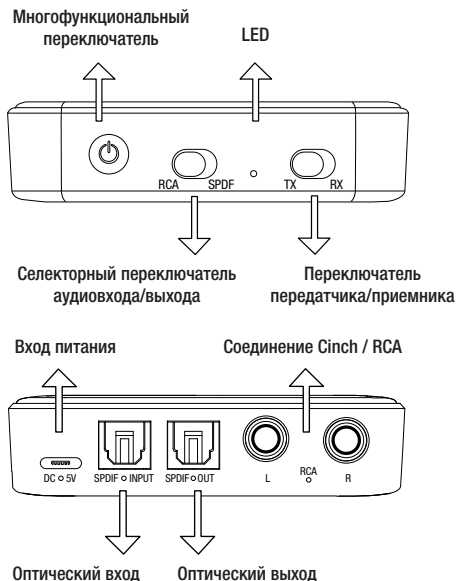
USB-кабель с блоком
питания



Toslink-кабель

Функции

- Адаптер Bluetooth® 2 в 1
- Bluetooth® версии 5.1
- Передатчик (TX) и приемник (RX) в одном устройстве
- Возможность одновременного сопряжения с 2 устройствами
- RCA / Cinch (аналоговый) и SPDIF (цифровой) интерфейс
- aptX™ HD для передачи звука в CD-качестве
- Очень низкая задержка (>40 мс)



Спецификация

- Версия Bluetooth®: 5.1 - aptX™, AptX™-LL HD, Low Latency, SBC
- Дальность действия: до 10 м
- Температурный диапазон: от -10 до +55 °C
- Допустимая относительная влажность: от 5 до 90%.
- Питание: 5 В 100 мА
- Размеры: 75 x 75 x 19 (Ш x В x Г в мм).
- Вес: 0,145 кг
- частотный диапазон: 2,402GHz-2,480Ghz
- Разъемы: 2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-C™
- Органы управления: Многофункциональный переключатель, выбор TX/RX, выбор AUX/SPDIF.
- Отделка: серебристый, красный
- Чипсет: CSR BC8675
- Материал: алюминиевый сплав

Работа

BTR Evolution 5.1 в режиме RX

В режиме RX (приемник) BTR Evolution 5.1 может использоваться в качестве приемника Bluetooth®. Здесь BTR Evolution 5.1 может использоваться для передачи аудиосигнала с устройства с поддержкой Bluetooth® (здесь в качестве примера - смартфон) на устройство без поддержки Bluetooth® (здесь в качестве примера - радио).

1. Вставьте необходимые разъемы вашего радиоприемника в нужное гнездо (выход SPDIF/RCA) и установите переключатель в нужное положение (RX).
2. Включите устройство, нажав на многофункциональный переключатель на три секунды. Синий светодиод мигнет три раза, если устройство не сохранено. Нажмите многофункциональный переключатель дважды, чтобы BTR перешел в режим сопряжения.
3. Включите Bluetooth® на своем смартфоне и подтвердите сопряжение с BTR.
4. Теперь вы можете слушать музыку со смартфона на радио.

Работа в режиме Dual-in

Это позволяет подключить второе устройство (здесь в качестве примера - второй смартфон).

1. Нажмите многофункциональный переключатель дважды, чтобы снова перевести BTR в режим сопряжения. В некоторых случаях первое подключенное устройство будет отключено.
2. Включите Bluetooth® на втором смартфоне и подтвердите сопряжение.
3. В некоторых случаях может потребоваться повторное подключение первого устройства.
4. Теперь вы можете воспроизводить музыку с обоих устройств.

BTR Evolution 5.1 в режиме TX

В режиме TX (передатчик) BTR Evolution 5.1 может использоваться в качестве передатчика Bluetooth®. В этом режиме BTR Evolution 5.1 можно использовать для передачи аудиосигнала с устройства, не поддерживающего Bluetooth® (в данном примере - телевизора), на принимающее устройство с поддержкой Bluetooth® (в данном примере - беспроводные наушники).

1. Подключите необходимые разъемы телевизора к соответствующему гнезду (вход SPDIF/RCA) и переведите BTR в режим передачи (TX).
2. Включите устройство, нажав на многофункциональный переключатель на три секунды. Синий светодиод мигнет три раза, если устройство не сохранено. Нажмите многофункциональный переключатель дважды, чтобы перевести BTR в режим сопряжения.
3. Включите наушники с поддержкой Bluetooth® и также переведите их в режим сопряжения. Установите соединение Bluetooth® между наушниками и BTR.
4. Теперь вы можете слушать звук с телевизора через наушники с поддержкой Bluetooth®.

Режим двойного соединения

Это позволяет подключить второе устройство (здесь в качестве примера - вторая пара наушников с поддержкой Bluetooth®).

1. Дважды нажмите кнопку питания, чтобы перевести BTR в режим сопряжения. В некоторых случаях первый подключенный наушник будет отключен.

2. Включите наушники с поддержкой Bluetooth® и переведите их в режим сопряжения. Установите соединение Bluetooth® между наушниками и BTR.
3. В некоторых случаях может потребоваться повторное сопряжение первого наушника.
4. Теперь вы можете слушать звук из обоих наушников.

Режимы работы

Выключение

- Нажмите и удерживайте многофункциональный переключатель в течение 2 секунд, чтобы выключить устройство. Красный светодиод мигнет один раз.

Автоматическое выключение

- Если устройство находится в режиме сопряжения в течение 5 минут без соединения, BTR автоматически выключится.

Изменение режима TX/RX

- Переключение режима TX (передатчик) или RX (приемник) только при выключенном устройстве.

Изменить аудиовыходы/входы RCA/SPDIF

- Используйте этот переключатель для выбора аудиовыходов/входов.

Качество передачи

BTR Evolution 5.1 может отображать качество передачи данных Bluetooth®. Здесь, в режиме TX:

- Синий светодиод для SBC
- Зеленый светодиод для APTX™
- Белый светодиод для APTX™-LL
- Красный и синий светодиод вместе для APTX™ HD.

Также в режиме RX качество передачи показано следующим образом:

- Синий светодиод для SBC
- Красный светодиод для AAC
- Зеленый светодиод для APTX™
- Белый светодиод для APTX™-LL
- Красный и синий светодиод для APTX™-HD

Как только аудиосигнал не передается, светодиод загорается синим.

Сброс

1. Выключите устройство
2. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 10 секунд
3. Отпустите кнопку питания

Важные указания по безопасности

Чтобы избежать риска возгорания, короткого замыкания или повреждения изделия, следуйте данным инструкциям:

1. Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги. Не ставьте на изделие емкости, наполненные водой.
2. Не устанавливайте изделие в книжном шкафу, встроенном шкафу или подобном замкнутом пространстве. Убедитесь, что устройство хорошо проветривается.
3. Во избежание короткого замыкания или пожара из-за перегрева не накрывайте прибор и не ставьте на него предметы.
4. Не размещайте прибор вблизи источников тепла, таких как обогреватели, печи и т.д.
5. Не используйте прибор вблизи открытого огня или свечей.
6. Чистите прибор только сухой тканью.
7. Выключайте прибор из розетки во время грозы или если он не используется в течение длительного времени.
8. Берегите сетевой кабель от силовых воздействий, таких как сдавливание или удар.
9. Используйте только прилагаемые аксессуары.
10. В случае необходимости обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Устранение неполадок

BTR Evolution 5.1 не может быть включен.

- Убедитесь, что для питания BTR используется только входящий в комплект поставки блок питания.
- Убедитесь, что вы удерживаете многофункциональный переключатель нажатым не менее трех секунд.

BTR Evolution 5.1 не может быть подключен к другому устройству.

- Убедитесь, что устройство Bluetooth® находится на расстоянии не более 1 м во время режима сопряжения.
- Убедитесь, что устройство, к которому вы хотите подключиться, включило Bluetooth® и находится в режиме поиска/сопряжения.
- Убедитесь, что выбран правильный режим Bluetooth® (RX/TX).

BTR Evolution 5.1 подключен к устройству, но воспроизведение музыки невозможно.

- Убедитесь, что оба устройства сопряжены.
- Обратите внимание, что максимальный радиус действия составляет 10 метров. Если между устройствами есть стены или предметы, радиус действия будет уменьшен.
- Убедитесь, что регулятор громкости плеера установлен между 50 и 100%.

Соответствие директивам ЕС

Данное изделие имеет маркировку CE. Оно соответствует Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU; Директиве ЕС по электромагнитной совместимости 2014/30/EU; Директиве ЕС RoHS 2011/65/EU; Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/EC.

Настоящим компания Oehlbach® Kabel GmbH заявляет, что устройство Oehlbach® BTR Evolution 5.1 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Вы можете получить бесплатную копию Декларации о соответствии, обратившись к своему дилеру, дистрибьютору или в головной офис Oehlbach® Kabel GmbH. Контактную информацию можно найти по адресу: <http://www.oehlbach.com>.

Декларацию о соответствии можно найти на сайте: <http://www.oehlbach.com/compliance/6052>.

Рабочая частота: 2402-2480 МГц

Максимальная излучаемая мощность согласно EN 62479: 3,7 дБм

Информация об утилизации

Согласно Европейской директиве 2013/56/EU, все электрическое и электронное оборудование должно утилизироваться отдельно через местные пункты сбора. Пожалуйста, соблюдайте местные правила и не выбрасывайте старое оборудование вместе с обычными бытовыми отходами!

Гарантия

Поздравляем! Ваш мудрый выбор сделал вас обладателем изделия Oehlbach®. Благодаря своему высокому качеству наша продукция пользуется отличной репутацией во всем мире. Этот высокий стандарт качества позволяет нам предоставлять 2-летнюю гарантию на данное изделие. Наши изделия постоянно проверяются и тестируются в течение всего процесса производства. В случае необходимости обслуживания, пожалуйста, обратите внимание на следующее:

1. Гарантийный срок начинается с момента покупки изделия.
2. В течение гарантийного срока мы устраним любые дефекты, которые явно вызваны материальными или производственными недостатками, по нашему усмотрению, путем замены или ремонта дефектных деталей. Дальнейшие претензии, в частности, по сокращению, аннулированию, компенсации или косвенным убыткам, исключены. На гарантийный срок не влияет никакое гарантийное обслуживание, предоставляемое нами.
3. Изделие не должно быть испорчено ненадлежащим образом.
4. Если вы хотите предъявить претензию по гарантии, обратитесь сначала к своему специализированному дилеру. Если возникнет необходимость вернуть изделие нам, пожалуйста, убедитесь, что:
 - изделие отправляется в идеальной оригинальной упаковке,
 - прилагается товарный чек.
5. Гарантия не распространяется на:
 - Осветительные приборы / быстроизнашивающиеся детали
 - Повреждения при транспортировке, видимые или невидимые (претензии по таким повреждениям должны быть немедленно предъявлены транспортной компании, железной дороге или почтовому отделению).
 - Царапины на металлических деталях, передних крышках и т.д. (претензии по таким дефектам должны быть предъявлены непосредственно дилеру в течение 5 дней после покупки).
 - Дефекты, вызванные неправильной установкой, неправильным подключением, неправильной эксплуатацией (см. инструкцию по эксплуатации), стрессом или внешним

агрессивным воздействием.

- Неправильно отремонтированные или модифицированные устройства, которые были вскрыты не нами.
- Последующее повреждение оборудования третьих лиц.
- Возмещение расходов в случае устранения ущерба третьими лицами без нашего предварительного согласия.

Возможность возврата WEEE

Раздельный сбор отработанного оборудования:

Электрическое и электронное оборудование, ставшее отходами, называется WEEE. Владельцы WEEE должны утилизировать его отдельно от несортированных бытовых отходов. Старые электроприборы не должны попадать в бытовые отходы, а в специальные системы сбора и возврата.

Батарейки и аккумуляторы, а также лампы: Владельцы старой бытовой техники должны отделить старые батареи и аккумуляторы, не входящие в состав старого прибора, от старого прибора, прежде чем сдавать их в пункт сбора. Это также относится к лампам, которые могут быть удалены из ОЭЭО без его разрушения. Если ОЭЭО будет подготовлен к повторному использованию при участии государственного органа по управлению отходами, батареи и аккумуляторы, а также лампы удалять не обязательно.

Варианты возврата ОЭЭО: Владельцы отработанного оборудования из частных домовладений могут бесплатно вернуть его в пункты сбора государственных органов управления отходами или в пункты приема, созданные производителями или дистрибьюторами. Магазины с торговой площадью не менее 400 м² для электрического и электронного оборудования, а также продуктовые магазины с общей торговой площадью не менее 800 м², которые предлагают электрическое и электронное оборудование несколько раз в год или на постоянной основе и выставляют его на продажу, обязаны принять его обратно.

Это также относится к продажам через Интернет или по каталогу, если площадь складирования и отгрузки электрического и электронного оборудования составляет не менее 400 м² или общая площадь складирования и отгрузки составляет не менее 800 м².

Дистрибьюторы, как правило, обеспечивают возврат товара, предоставляя подходящие места для возврата на разумном расстоянии от соответствующего конечного пользователя. Возможность бесплатного возврата старого прибора существует для дистрибьюторов, которые обязаны принять его обратно, в частности, если конечному пользователю поставляется новый прибор того же типа, выполняющий, по сути, те же функции. Если новый прибор поставляется в частное хозяйство, то аналогичный старый прибор также может быть передан туда для бесплатной сдачи. В случае продажи через Интернет или по каталогу это относится к приборам категорий 1, 2 или 4, определенных в статье 2(1) ElektroG, а именно к „тепловым излучателям“, „оборудованию с экраном дисплея“ или „крупным приборам“ (у последних по крайней мере один внешний размер превышает 50 см). Конечных пользователей спрашивают об их намерении вернуть такое оборудование при заключении договора купли-продажи. Кроме того, мелкая бытовая техника, внешний размер которой не превышает 25 см, может быть бесплатно возвращена в пункты приема дистрибьюторов, независимо от покупки нового прибора, и это ограничено тремя старыми приборами для каждого типа техники.

Уведомление о защите данных: Старые бытовые приборы часто содержат конфиденциальные персональные данные. Это относится, в частности, к устройствам информационных и телекоммуникационных технологий, таким как компьютеры и смартфоны. компьютеры и смартфоны. В ваших собственных интересах, пожалуйста, обратите внимание, что каждый конечный пользователь несет ответственность за удаление данных на подлежащих утилизации устройствах, отслуживших свой срок.

Значение символа „перечеркнутый мусорный ящик“: Символ перечеркнутого мусорного бака, регулярно изображаемый на электрическом и электронном оборудовании, означает, что соответствующее устройство по окончании срока службы должно быть собрано отдельно от несортированных бытовых отходов.

Manual_ProduktID_25.10.2022,_v1.0

OEHLBACH® Kabel GmbH

Frankfurter Straße 720 - 726 D-51145 Köln

Tel.: + 49 2203 2974 - 700 Fax: + 49 2203 2974 - 729

www.oehlbach.com E-Mail: info@oehlbach.de